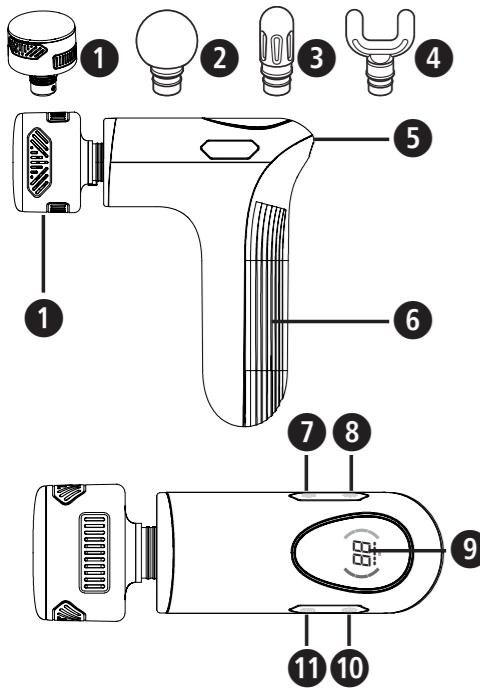


DE Gebrauchsanweisung Massage Gun MG-50E

Gerät und Bedienelemente



Zeichenerklärung

WICHTIG

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

WARNUNG

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.

ACHTUNG

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.

HINWEIS

Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.

Verwenden Sie das Massagegerät nur in geschlossenen Räumen!

Benutzen Sie das Massagegerät nicht in Feuchträumen (z.B. beim Baden oder Duschen).

LOT

Hersteller

Recyclingsymbole/Codes:

Diese dienen dazu, über das Material und seine sachgerechte Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren.

WARNUNG

Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen! Es besteht Erstickungsgefahr!

DE Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.



- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung. Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Das Gerät ist nicht für gewerbliche Zwecke oder den medizinischen Bereich bestimmt.

zur Stromversorgung

- Laden Sie den Akku des Gerätes nur mit dem mitgelieferten USB-Ladekabel. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz (zum Aufladen) angeschlossen oder in Betrieb ist.
- Laden Sie das Gerät niemals in entflammbarer Umgebung (z. B. brennbare Gegenstände, Benzin, entzündliche Gase, Farben etc.)
- Schließen Sie das Gerät zum Laden nur so an, dass Kabel und Stromschlussstecker frei zugänglich sind.
- Die integrierten Batterien sind nicht für den Austausch oder die Entnahme durch den Endbenutzer vorgesehen. Sollten Probleme mit der Stromversorgung auftreten, wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Dieses Gerät darf nur mit Schutzkleinspannung (SELV) entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät versorgt werden.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie immer den Stecker aus dem Stromanschluss. Nicht am Kabel ziehen!

für besondere Personen

- Sollten Sie gesundheitliche Bedenken haben, sprechen Sie vor dem Gebrauch mit Ihrem Arzt.
- Sie dürfen das Gerät nicht verwenden, wenn Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten bzw. Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, Aneurysmen, offene Wunden, Herzkrankheiten, Prellungen, Hautrisse, Krebs, Venenentzündungen oder Thrombose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie schwanger sind. Besondere Sorgfalt ist notwendig, wenn das Gerät an, von oder in der Nähe von Kindern, Kranken und hilflosen Personen verwendet wird.
- Sprechen Sie vor Benutzung immer mit Ihrem Arzt, wenn Sie Blutverdünner einnehmen, einen Herzschrittmacher oder Defibrillator tragen oder eine innere Operation durchlaufen haben, um mögliche Risiken einer Anwendung des Gerätes einzuschätzen.
- Sollten Sie Schmerzen verspüren oder die Massage als unangenehm empfinden, brechen Sie die Anwendung ab und sprechen Sie mit Ihrem Arzt.
- Bei ungeklärten Schmerzen, wenn Sie sich in ärztlicher Behandlung befinden und/oder medizinische Geräte benutzen, konsultieren Sie vor Benutzung des Massagegerätes Ihren Arzt.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht zur Unterstützung oder als Ersatz für medizinische Anwendungen. Chronische Leiden und Symptome könnten sich noch verschlechtern.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 16 Jahren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

vor dem Betrieb des Gerätes

- Überprüfen Sie das Massagegerät vor jeder Anwendung sorgfältig auf Schäden. Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen am Gerät sichtbar sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen oder feucht geworden ist. Um Gefährdungen zu vermeiden, senden Sie das Gerät zur Reparatur an die Servicestelle.

beim Betrieb des Gerätes

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie schlafen oder im Bett liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht vor dem Einschlafen. Die Massage hat eine stimulierende Wirkung.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Sie ein Fahrzeug lenken oder eine Maschine bedienen.
- Zu lange / zu häufige Benutzung kann zu Überhitzung führen. Lassen Sie das Gerät immer erst abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden.
- Legen und benutzen Sie das Gerät nie direkt neben einem elektrischen Heizofen oder anderen Hitzequellen.
- Wenden Sie das Gerät nicht an empfindlichen Körperstellen an, wie z. B. am Kopf, im Gesicht, auf der Wirbelsäule, am Schienbein, an Fuß- oder Handrücken etc.
- Dieses Gerät sollte nicht direkt die Hautoberfläche massieren, um Schäden an der Haut zu vermeiden. Das Massageteil sollte mit sauberer, trockener Kleidung oder einem sauberen, trockenen Handtuch abgedeckt werden. Es sollte sanft gedrückt und bewegt werden. Die Massagezeit an der gleichen Stelle sollte 60 Sekunden nicht überschreiten.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit spitzen oder scharfen Gegenständen.
- Bedecken Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist. Benutzen Sie das Gerät keinesfalls unter Decken oder Kissen. Es besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzung.
- **Stellen Sie sicher, dass niemals Finger oder andere Körperteile zwischen die Aufnahme für Massageköpfe und die Massageköpfe sowie direkt auf den Massagekopf beim Einschalten kommen. Verletzungsgefahr!**



- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Sollte dennoch Flüssigkeit in das Gerät eindringen, schalten Sie es sofort aus und trennen Sie die Stromversorgung, falls diese angeschlossen war. Warten Sie, bis das Gerät vollständig getrocknet ist.
- Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch immer aus.
- Blockieren Sie niemals die Lüftungsschlitz des Gerätes.
- Das Gerät unterstützt Wärme und Kühlung. Personen, die unempfindlich gegen Hitze und/oder Kälte sind, sollten daher bei der Anwendung sehr vorsichtig vorgehen bzw. vor der Anwendung ihren Arzt konsultieren.

für Wartung und Reinigung

- Das Gerät ist wartungsfrei. Sie selbst dürfen an dem Gerät nur Reinigungsarbeiten ausführen. Im Falle von Störungen oder Beschädigungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dadurch jeglicher Garantieanspruch erlischt. Fragen Sie Ihren Fachhändler und lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie ausschließlich für das Gerät vorgesehene und vom Hersteller mitgelieferte Zubehörteile.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient der thermalen Selbstmassage an verschiedenen Körperstellen wie z. B. Schulter-, Waden-, Gesäß- oder Brustmuskelatmung zur Muskelaktivierung und Förderung der Muskelregeneration und der Durchblutungsanregung. Das Gerät ist nicht für eine medizinisch-therapeutische Anwendung gedacht. Es ist nicht geeignet für Kliniken, Massage-Praxen, Wellness-Studios etc. Das Massagegerät ist kein medizinisches Gerät und dient nicht zur Schmerzbehandlung. Bei Zweifel oder Unsicherheit fragen Sie Ihren Arzt vor dem Gebrauch.

Gerät und Bedienelemente

- Heiß und Kalt-Massagekopf - geeignet für die Entspannung und Beauty-Massage
- Runder Kopf - geeignet für große Muskelgruppen
- Kegelförmiger Kopf - geeignet für die Massage von tiefem Gewebe
- U-förmiger Kopf - geeignet für die Muskulatur im Bereich der Wirbelsäule
- USB-C-Port (Ladebuchse)
- Handgriff
- Wärme-Taste
- Kälte-Taste
- Multifunktionsdisplay
- Ein-/Aus-Taste, Vibrationsgeschwindigkeit erhöhen
- Vibrationsgeschwindigkeit vermindern

Entsorgung

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, dass entsprechende Altgeräte Ihnen Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertriebers alle Lager- und Versandflächen. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. **Umweltschäden**

Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, wie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllabfuhr. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einem getrennten Sammeln und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern. Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zu zuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

Technische Daten

Name und Modell:
Stromversorgung:

ecomod Massage Gun MG-50E
Li-Ion Akku 7,4V, 2200mAh
Eingang: 5V--- 2,0A

Ladezeit:
Geschwindigkeit:

ca. 3 bis 3,5 Stunden
Die Vibrationsintensität ist abhängig vom verwendeten Massagekopf:

Stufe	Vibrationsfrequenz Massagekopf ①	Vibrationsfrequenz Massagekopf ② ③ ④
1	1100	1200
2	1200	1400
3	1350	1600
4	1500	1800
5	1650	2000
6	1800	2200
7	1950	2400
8	2100	2600
9	2250	2800
10	2400	3000

Automatische Abschaltung: nach ca. 10 Minuten

Abmessungen: ca. 150 x 50 x 160 mm

Gewicht: ca. 487 g (inkl. Heiß und Kalt-Massagekopf)

Lagerbedingungen: sauber und trocken

Artikel-Nummer: 23806

EAN-Nummer: 40 15588 23806 2

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.medisana.com

Garantie- und Reparaturbedingungen

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt. Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

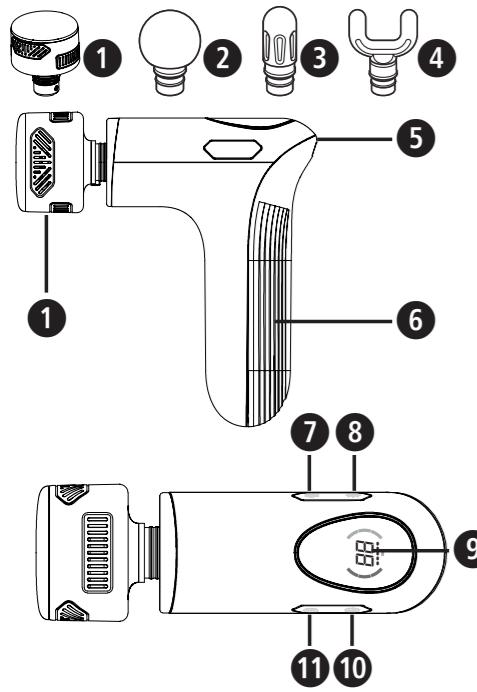
1. Auf **ecomod** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 2 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgetauschte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z. B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
 - Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
 - Transportsschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
 - Ersatzteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

ecomod® by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Deutschland

Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Belegeblatt.

**GB Instruction manual
Massage Gun MG-50E**

Device and controls



Explanation of symbols

IMPORTANT

Failure to follow these instructions may result in serious injury or damage to the device.

WARNING

These instructions must be followed to prevent possible injury to the user.

CAUTION

These instructions must be followed to prevent possible damage to the device.

NOTE

These instructions provide useful additional information regarding installation and operation.

The massage device must only be used in enclosed spaces!

Do not use the massage device in damp rooms (e.g. when bathing or showering).

LOT

LOT number

Manufacturer

Recycling symbols/codes: These are used to provide information about the material and its proper use and recycling.

WARNING
Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children!
Risk of suffocation!

GB Safety Instructions

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.



- Only use the appliance for the purpose for which it is intended in accordance with the instructions for use. Any misuse will invalidate the warranty.
- The unit is not intended for commercial purposes or the medical sector.

for power supply

- Only charge the unit's battery using the USB charging cable supplied. Never leave the unit unattended when it is connected to the mains (for charging) or in operation.
- Never charge the device in a flammable environment (e.g. flammable objects, gasoline, flammable gases, paint, etc.)
- Only connect the unit for charging so that the cable and power connector are freely accessible.
- The built-in batteries are not intended for replacement or removal by the end user. If problems occur with the power supply, contact the customer service.
- This device must only be supplied at safety extra low voltage (SELV) corresponding to the marking on the appliance.
- To disconnect the unit from the mains, always pull the plug out of the power connection. Do not pull on the cable!

for special persons

- If you have any health concerns, consult your doctor before use.
- You must not use the appliance if you suffer from one or more of the following diseases or medical conditions: Circulatory disorders, varicose veins, aneurysms, open wounds, heart disease, bruises, skin tears, cancer, phlebitis or thrombosis.
- Do not use the device if you are pregnant. Special care is necessary when the appliance is used on, by or near children, sick or helpless persons.
- Always consult your doctor before use if you are taking blood thinners, wear a pacemaker or defibrillator, or have undergone internal surgery to assess possible risks of using the device.
- If you experience pain or find the massage uncomfortable, discontinue use and talk to your doctor.
- In case of unexplained pain, if you are undergoing medical treatment and/or using medical equipment, consult your doctor before using the massager.
- Do not use this device to support or replace medical applications. Chronic conditions and symptoms could be aggravated.
- Keep the device out of the reach of children under 16 years.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.

before operating the appliance

- Check the massager carefully for damage before each use. Do not operate a defective appliance.
- Do not use the appliance if any damage is visible on the appliance, if it is not working properly, if it has been dropped or if it has become wet. To avoid hazards, send the unit to the service centre for repair.

when operating the unit

- Do not use the unit when you are sleeping or in bed.
- Do not use the appliance before falling asleep. The massage has a stimulating effect.
- Never use the appliance when driving a vehicle or operating machinery.
- Too long / too frequent use can cause overheating. Always allow the appliance to cool down before using it again.
- Never place or use the appliance directly next to an electric heater or other heat sources.
- Do not use the appliance on sensitive areas of the body, such as the head, face, spine, shins, backs of feet or hands, etc.
- This appliance should not massage the skin surface directly to avoid damage to the skin. The massage part should be covered with clean, dry clothes or a clean, dry towel. It should be pressed and moved gently. The massage time on the same spot should not exceed 60 seconds.
- Avoid contact of the appliance with pointed or sharp objects.
- Do not cover the appliance when it is switched on. Do not use the appliance under blankets or pillows. There is a risk of fire, electric shock and injury.

- Make sure that fingers or other parts of the body never come between the massage head holder and the massage heads or directly onto the massage head when switching on. Risk of injury!**
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- However, if liquid enters the appliance, switch it off immediately and disconnect the power supply if it was connected. Wait until the unit is completely dry.
- Always switch off the appliance after use.
- Never block the ventilation slots of the device.
- The device supports heating and cooling. People who are insensitive to heat and/or cold should therefore be very careful when using the device or consult their doctor before use.

**for maintenance and cleaning**

- The unit is maintenance-free. You may only carry out cleaning work on the unit yourself. In the event of malfunctions or damage, do not repair the unit yourself, as this will invalidate any warranty claims. Consult your specialist dealer and have repairs carried out only by authorised service centres in order to avoid hazards.
- Only use accessories intended for the unit and supplied by the manufacturer.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

Intended

The device is used for thermal self-massage on various parts of the body, e.g. shoulder, calf, buttock or chest muscles to activate muscles and promote muscle regeneration and stimulate blood circulation. The device is not intended for medical-therapeutic use. It is not suitable for clinics, massage practices, wellness studios, etc. The massage device is not a medical device and is not intended for the treatment of pain. In case of doubt or uncertainty, consult your doctor before use.

Device and controls

- Hot and cold massage head - suitable for relaxation and beauty massage
- Round head: Suitable for large muscle groups
- Cone-shaped head - suitable for massaging deep tissue
- U-shaped head - suitable for the muscles in the area of the spine
- USB-C port (charging socket)
- Handle
- Heat button
- Cold button
- Multifunctional display
- On/off button, increase vibration speed
- Decrease vibration speed

Disposal

This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

Technical data

Name and model: **ecomod Massage Gun MG-50E**

Power supply: Li-Ion battery 7.4V, 2200mAh

Input: 5V--- 2.0A

approx. 3 - 3.5 hours

The vibration intensity depends on the massage head used:

Level	Vibration frequency Massage head 1	Vibration frequency Massage head 2 3 4
1	1100	1200
2	1200	1400
3	1350	1600
4	1500	1800
5	1650	2000
6	1800	2200
7	1950	2400
8	2100	2600
9	2250	2800
10	2400	3000

Automatic switch-off:

Dimensions: approx. 150 x 50 x 160 mm

Weight: approx. 487 g (incl. hot and cold massage head)

Storage conditions: clean and dry

Item number: 23806

EAN number: 40 15588 23806 2

**In accordance with our policy of continual product improvement,
we reserve the right to make technical and visual changes
without notice.**

The current version of this instruction manual can be found under www.medisana.com

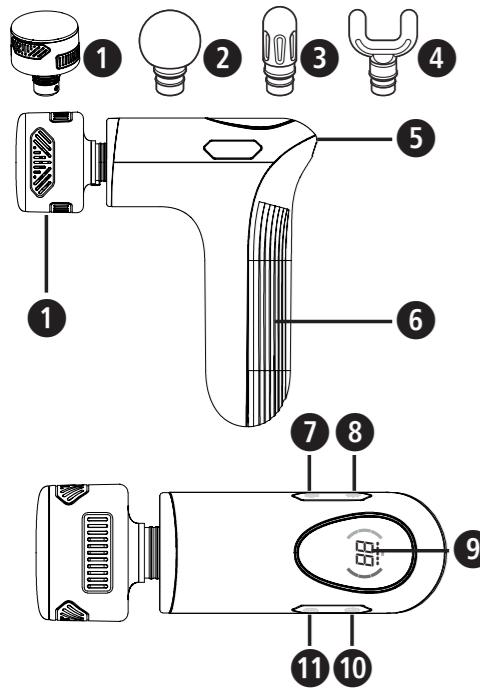
Warranty and repair terms

Your statutory warranty rights are not restricted by our guarantee below. Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is. The following warranty terms apply:

- The warranty period for **ecomod** products is 2 years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
- Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
- Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
- The following is excluded under the warranty:
 - All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. non-observance of the user instructions.
 - All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
 - Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
 - Accessories which are subject to normal wear and tear.
- Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

ecomod® by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Germany

You will find the service address on the separate enclosed sheet.

**NL Gebruiksaanwijzing
Massage gun MG-50E**
Apparaat en bedieningselementen

Legenda
BELANGRIJK!

Wanneer deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot ernstig letsel of schade aan het apparaat.

WAARSCHUWING

Deze waarschuwingen moeten worden nageleefd om mogelijke letsen van de gebruiker te verhinderen.

OPGELET

Deze instructies moeten worden nageleefd om mogelijke beschadigingen aan het product te voorkomen.

TIP

Deze tips geven u nuttige aanvullende informatie over de ingebruikname of de werking.

Gebruik het massageapparaat uitsluitend in overdekte ruimtes!

Gebruik het massageapparaat niet in vochtige ruimtes (bijv. tijdens het baden of douchen).

LOT

LOT-nummer

Producent

Recyclingsymbolen / codes: deze dienen om informatie te geven over het materiaal, het juiste gebruik van het product en de recycling.

WAARSCHUWING
Houd verpakkingenfolie uit handen van kinderen!
Gevaar voor verstikking!

NL Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voor u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing. Geef deze gebruiksaanwijzing ook altijd mee als u het apparaat aan iemand anders geeft.



- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het is bedoeld, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Wanneer het voor andere doeleinden wordt gebruikt, vervalt de garantie.
- Het apparaat is niet bedoeld voor commerciële doeleinden of medische toepassing.

over de voeding

- Laad de accu van het apparaat uitsluitend op met de meegeleverde USB-laadkabel. Verlies het apparaat nooit uit het oog als het op het stroomnet is aangesloten (om het op te laden) of in gebruik is.
- Laad het apparaat nooit op in een ontvlambare omgeving (bijv. brandbare voorwerpen, benzine, ontvlambare gassen, verf, enz.)
- Sluit het apparaat bij het laden zo aan dat het snoer en de stroomstekker vrij toegankelijk zijn.
- De geïntegreerde batterijen zijn niet bedoeld om door de consument te worden vervangen of verwijderd. Mochten er problemen met de voeding optreden, neem dan contact op met de klantenservice.
- Dit apparaat mag uitsluitend met een ZLVS-systeem (zeer lage veiligheidsspanning) worden gevoed overeenkomstig de markering op het apparaat.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact om het apparaat van de stroom te halen. Trek niet aan het snoer!

voor bijzondere personen

- Overleg als u twijfelt aan het effect op uw gezondheid vóór gebruik met de huisarts.
- U mag dit apparaat niet gebruiken als u aan één of meer van de volgende ziektes of aandoeningen lijdt: doorbloedingsstoringen, spataderen, aneurysma's, open wonden, hartaandoeningen, kneuzingen, kloven, kanker, aderontstekingen of trombose.
- Gebruik het apparaat niet als u zwanger bent. Wees extra alert als het apparaat wordt gebruikt bij, door of in de buurt van kinderen of mensen die ziek of hulpbehoend zijn.
- Raadpleeg vóór gebruik uw arts wanneer u bloedverdunners gebruikt, een pacemaker of defibrillator heeft of een inwendige operatie hebt ondergaan om een inschatting te maken van de mogelijke risico's van het gebruik van het apparaat.
- Stop met het gebruik wanneer u pijn voelt of de massage als onaangenaam ervaart en overleg met uw arts.
- Raadpleeg vóór gebruik van het massageapparaat uw arts bij onverklaarbare pijn en wanneer u onder medische behandeling bent en/of medische apparaten gebruikt.
- Gebruik dit apparaat niet ter aanvulling op of vervanging van medische toepassingen. Chronische aandoeningen en symptomen zouden kunnen verergeren.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen die jonger zijn dan 16 jaar.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis mits er toezicht is en is zij geïnstructeerd zijn wat betreft het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

voordat u het apparaat gaat gebruiken

- Controleer het massageapparaat voor gebruik altijd zorgvuldig op beschadigingen. Wanneer het apparaat mankement vertoont, mag het niet in gebruik worden genomen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer er beschadigingen aan het apparaat te zien zijn, wanneer het niet correct werkt of wanneer het is gevallen of vochtig is geworden. Stuur het apparaat in dat geval voor de zekerheid ter reparatie naar de servicedienst.

tijdens het gebruik van het apparaat

- Gebruik het apparaat niet als u slaapt of in bed ligt.
- Gebruik het apparaat niet vlak voor u gaat slapen. De massage heeft een stimulerende werking.
- Gebruik het apparaat nooit tijdens het besturen van een voertuig of het bedienen van een machine.
- Te langdurig of veelvuldig gebruik kan oververhitting veroorzaken. Laat het apparaat altijd eerst afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt.
- Plaats en gebruik het apparaat nooit direct naast een elektrische verwarming of andere warmtebronnen.
- Gebruik het apparaat niet op gevoelige lichaamsdelen zoals op het hoofd, in het gezicht, rond de wervelkolom, op het scheenbeen, op de voet- en handrug etc.
- Masseer met dit apparaat niet direct de huid om schade aan de huid te voorkomen. Gebruik het massagedeel op schone, droge kleding of dek het af met een schone, droge handdoek. Oefen zachte druk uit en beweeg het apparaat lichtjes. Eén en dezelfde plek mag niet langer worden gemasseerd dan 60 seconden.
- Voorkom dat het apparaat in aanraking komt met puntige of scherpe voorwerpen.
- Dek het apparaat niet af als het ingeschakeld is. Gebruik het apparaat in geen geval onder dekens of kussens. Er is dan kans op brand, een elektrische schok en letsel.
- Let op dat er geen vinger of ander lichaamsdeel tussen de opening voor de massagekop en de massagekop komt en dat de massagekop niet wordt aangeraakt als het apparaat wordt ingeschakeld. Letselgevaar!** 
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Mocht er desondanks vloeistof in het apparaat komen, moet u het onmiddellijk uitschakelen en eveneens de stekker uit het stopcontact halen. Wacht tot het apparaat helemaal droog is.
- Schakel het apparaat na gebruik altijd uit.
- Blokkeer nooit de ventilatie-openingen van het apparaat.
- Het apparaat kan warmte en kou produceren. Personen die ongevoelig zijn voor warmte en/of kou dienen daarom zeer voorzichtig te zijn als ze het apparaat gebruiken en evt. eerst een arts te raadplegen.

onderhouden en schoonmaken

- Het apparaat is onderhoudsvrij. U mag het apparaat zelf alleen schoonmaken. Repareer het apparaat niet zelf als het mankement vertoont, omdat daardoor elk recht op garantie vervalt. Voorkom risico's, vraag advies aan uw verkoper en laat reparaties alleen uitvoeren door een erkende reparateur.
- Gebruik uitsluitend accessoires die voor het apparaat zijn bedoeld en door de fabrikant zijn meegeleverd.
- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of gebruikersonderhoud uitvoeren zonder dat er toezicht op wordt gehouden.

Gebruik volgens de voorschriften

Het apparaat dient voor thermale zelfmassage van diverse lichaamsdelen zoals bijv. voor het activeren van de schouder-, kuit-, bil- en borstspieren, voor het bevorderen van spierherstel en voor het stimuleren van de bloedsomloop. Het apparaat is niet bedoeld voor medisch-therapeutisch gebruik. Het is niet geschikt om te worden gebruikt in klinieken, massagepraktijken, wellnesscentra enz. Het massageapparaat is geen medisch apparaat en is niet geschikt voor de behandeling van pijn. Raadpleeg bij twijfel of wanneer u vragen heeft vóór gebruik uw arts.

Apparaat en bedieningselementen

- Kop voor hete en koude massage - geschikt voor ontspanning en een beauty massage
- Ronde kop - geschikt voor grote spiergroepen
- Kegelvormige kop - geschikt voor de massage van diepliggende weefsels
- U-vormige kop - geschikt voor de spieren in de buurt van de wervelkolom
- USB-C poort (opladaansluiting)
- Handgrip
- Warmteknop
- Koudeknop
- Multifunctioneel display
- Aan-/uitknop, vibratiesnelheid verhogen
- Vibratiesnelheid verlagen

Weggooi

Dit apparaat mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Elke consument is verplicht om alle elektrische of elektronische apparaten, om het even of ze schadelijke stoffen bevatten of niet, in te leveren bij een milieustraat of bij een winkel waar een vergelijkbaar product wordt aangeschaft, zodat ze milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en verwerkt. Verwijder de batterijen voor het apparaat weggooi. Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil, maar zamel ze apart in of lever ze in bij een winkel waar batterijen worden verkocht. Neem over de afvoer en verwerking contact op met uw gemeente of uw verkoper.

Technische gegevens

Naam en model: **ecomed massage gun MG-50E**

Voeding: **Li-ion-accu 7,4 V, 2200 mAh**

Ingang: **5 V-- 2,0 A**

ca. 3 tot 3,5 uur

de vibratie-intensiteit is afhankelijk van de gebruikte massagekop:

Stand	Vibratiefrequentie Massagekop ①	Vibratiefrequentie Massagekop ② ③ ④
1	1100	1200
2	1200	1400
3	1350	1600
4	1500	1800
5	1650	2000
6	1800	2200
7	1950	2400
8	2100	2600
9	2250	2800
10	2400	3000

Automatische uitschakeling: na ca. 10 minuten

Afmetingen: ca. 150 x 50 x 160 mm

Gewicht: ca. 487 g (incl. kop voor hete en koude massage)

Bewaaromstandigheden: schoon en droog

Artikelnummer: 23806

EAN-nummer: 40 15588 23806 2

In het kader van voortdurende productverbeteringen behouden wij ons het recht op wijzigingen voor op technisch gebied en qua vormgeving.

De meest actuele versie van deze gebruiksaanwijzing kunt u vinden op www.medisana.com

Garantie- en reparatievoorwaarden

Onze hieronder beschreven garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten. Neem voor de garantie contact op met uw speciaalzaak of rechtsstreeks met de servicedienst. Geef aan wat het defect is en voeg een kopie van de aankoopbon toe als het apparaat moet worden opgestuurd. De volgende garantievoorwaarden zijn van kracht:

- Op producten van **ecomed** geldt vanaf de verkoopdatum een garantie van 2 jaar. De verkoopdatum moet in het geval van garantie kunnen worden aangetoond met een aankoopbon of factuur.
- Gebreken als gevolg van materiaal- of productiefouten worden binnen de garantiperiode gratis verholpen.

- Door het verlenen van garantie wordt de garantiperiode voor het apparaat of de vervangen onderdelen niet verlengd.

- Van garantie zijn uitgesloten:
 - alle schades die zijn ontstaan door verkeerd gebruik, bijv. door het niet-nakomen van de gebruiksaanwijzing;
 - schades die het gevolg zijn van een reparatie of interventie door de koper of een onbevoegde derde;
 - transportschades die zijn ontstaan op weg van de fabrikant naar de consument of tijdens de verzending naar de servicedienst;
 - onderdelen die normale slijtage vertonen.

- Een aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade die is veroorzaakt door het apparaat is ook dan uitgesloten, wanneer de schade aan het apparaat wordt erkend als garantie.

ecomed® by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Duitsland

De contactgegevens van de klantenservice staan vermeld op de losse bijlage.

FR Consignes de sécurité

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil et conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre ce mode d'emploi.



- Utilisez l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu dans le mode d'emploi. Le droit à la garantie expire en cas d'utilisation non conforme.
- L'appareil n'est pas destiné à des fins commerciales ni au secteur médical.

Concernant l'alimentation électrique

- Ne chargez la batterie de l'appareil qu'avec le câble de charge USB fourni. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur (pour le chargement) ou en fonctionnement.
- Ne chargez jamais l'appareil dans un environnement inflammable (par ex. objets combustibles, essence, gaz inflammables, peinture, etc.)
- Lors du chargement, branchez uniquement l'appareil de manière à ce que le câble et la fiche de raccordement au réseau électrique soient librement accessibles.
- Les batteries intégrées ne peuvent être remplacées ou retirées par l'utilisateur final. Si vous rencontrez des problèmes d'alimentation électrique, contactez le service client.
- Cet appareil ne doit être alimenté qu'avec une basse tension de protection (SELV) conformément au marquage sur l'appareil.
- Pour déconnecter l'appareil du secteur, retirez toujours la fiche de la prise de courant. Ne tirez pas sur le câble !

Cas particuliers

- Si vous avez des soucis de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- Vous ne devez pas utiliser l'appareil si vous souffrez d'une ou plusieurs maladies ou affections suivantes : troubles de la circulation sanguine, varices, anévrismes, plaies ouvertes, maladies cardiaques, contusions, crevasses, cancers, phlébites ou thrombose.
- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes enceinte. Des précautions particulières sont nécessaires lorsque l'appareil est utilisé sur, par ou à proximité d'enfants, de personnes malades ou dépendantes.
- Consultez toujours votre médecin avant d'utiliser l'appareil si vous prenez des anticoagulants, si vous portez un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur ou si vous avez subi une opération interne, afin d'évaluer les risques éventuels liés à l'utilisation de l'appareil.
- Si vous ressentez des douleurs ou une sensation désagréable lors du massage, interrompez l'utilisation et consultez votre médecin.
- En cas de douleurs inexplicables, si vous êtes sous traitement médical et/ou si vous utilisez des dispositifs médicaux, consultez votre médecin avant de vous servir de l'appareil de massage.
- N'utilisez pas cet appareil dans le but de compléter ou de remplacer des traitements médicaux. Cela pourrait aggraver les symptômes et les douleurs chroniques.
- Tenir l'appareil hors de portée des enfants de moins de 16 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, à condition qu'elles soient placées sous surveillance ou qu'elles sachent comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers résultant de cette utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Avant d'utiliser l'appareil

- Vérifiez soigneusement l'état de l'appareil de massage avant chaque utilisation. Un appareil défectueux ne doit pas être mis en fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de dommages visibles, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il est humide. Pour écarter tout risque, envoyez l'appareil au service après-vente pour réparation.

Pendant l'utilisation de l'appareil

- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous dormez ou que vous êtes allongé(e) sur votre lit.
- N'utilisez pas l'appareil avant de vous endormir. Le massage exerce un effet stimulant.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque vous conduisez un véhicule ou manœuvrez une machine.
- Une utilisation trop longue / trop répétée peut entraîner une surchauffe. Laissez toujours refroidir l'appareil avant de le réutiliser.
- Ne placez ou n'utilisez jamais l'appareil directement à côté d'un radiateur électrique ou d'une autre source de chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil sur des parties sensibles du corps, comme la tête, le visage, la colonne vertébrale, le tibia, le dos des pieds ou des mains, etc.
- Pour éviter toute lésion cutanée, cet appareil ne doit pas masser directement la surface de la peau. La zone de massage doit être recouverte de vêtements propres et secs ou d'une serviette propre et sèche. Le mouvement doit être effectué en exerçant une légère pression. La durée de massage au même endroit ne doit pas excéder 60 secondes.
- Évitez tout contact de l'appareil avec des objets pointus ou tranchants.
- Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est allumé. N'utilisez en aucun cas l'appareil sous des couvertures ou des oreillers. Il existe un risque d'incendie, de choc électrique et de blessure.
- Assurez-vous que vos doigts ou toute autre partie de votre corps ne se trouvent jamais entre le support des têtes de massage et les têtes de massage, ni directement sur la tête de massage lors de sa mise en marche.**



- L'appareil ne fonctionne pas ou pas normalement, niveau de charge de la batterie à 0**
Rechargez toujours la batterie à temps (lorsque la charge restante est d'environ 20%). Dans le cas contraire, l'électronique peut provoquer un arrêt de la protection.

• La tête de massage tombe

- Vérifiez que la tête est correctement enfichée, voir chapitre « Utilisation ». Il est possible qu'un peu de force soit nécessaire : si la tête est bien insérée, elle ne se détachera pas pendant l'utilisation.

• L'appareil s'éteint soudainement

- L'appareil s'éteint automatiquement après environ 10 minutes. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil, allumez-le à nouveau. Il est également possible que la tête de massage soit bloquée. Si l'appareil ne se rallume pas, retirez la tête de massage et vérifiez qu'elle s'emboîte correctement.

Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il soit éteint. Laissez refroidir l'appareil.
- Nettoyez l'appareil de massage uniquement avec une éponge légèrement humide. N'utilisez jamais de brosses, de détergents agressifs, de l'essence, de solvants ou de l'alcool. Essuyez l'appareil de massage avec un chiffon propre et doux. Ne pas sécher sur le chauffage ou avec un séche-cheveux.
- N'exposez jamais l'appareil à la lumière directe du soleil ou à des températures supérieures à 40 °C.
- Ne réutilisez l'appareil que lorsqu'il est complètement sec.
- Rangez l'appareil et tous ses composants dans un endroit sûr, propre, frais bien ventilé et sec. Assurez-vous qu'ils ne tombent pas ni ne subissent de chocs.

Concernant l'entretien et le nettoyage

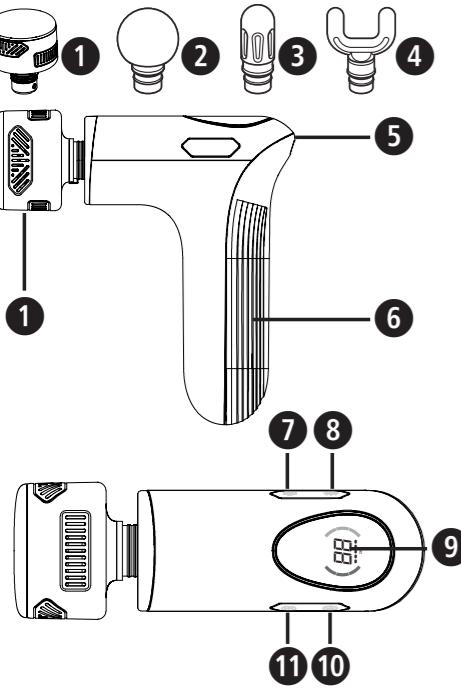
- L'appareil ne nécessite pas de maintenance. Vous devez simplement vous charger du nettoyage de l'appareil. En cas de dysfonctionnement ou de dommage, ne réparez pas vous-même l'appareil, car cela annulerait tout droit à la garantie. Consultez votre revendeur spécialisé et confiez les réparations uniquement à un centre de services agréé pour éviter toute mise en danger.
- Utilisez uniquement les accessoires prévus pour l'appareil et fournis par le fabricant.
- Le nettoyage et l'entretien incomant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil sert à l'automassage thermique de différentes parties du corps, comme les muscles des épaules, des mollets, du fessier ou du thorax, afin d'activer les muscles et de favoriser la régénération musculaire et la stimulation de la circulation sanguine. L'appareil n'est pas destiné à un usage médico-thérapeutique. Il ne convient pas aux cliniques, aux cabinets de massage, aux studios de bien-être, etc. L'appareil de massage n'est pas un dispositif médical et n'est pas destiné à traiter la douleur. En cas de doute ou d'incertitude, demandez conseil à votre médecin avant utilisation.

FR Mode d'emploi Pistolet de massage MG-50E

Appareil et éléments de commande



Légende des symboles

IMPORTANT

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou risque d'endommager l'appareil.

AVERTISSEMENT

Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuelles blessures à l'utilisateur.

ATTENTION

Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuels dommages à l'appareil.

REMARQUE

Ces instructions vous procurent des informations supplémentaires utiles sur l'installation ou le fonctionnement.

Utilisez l'appareil de massage uniquement dans des locaux fermés !

N'utilisez pas l'appareil de massage dans des pièces humides (par ex. en prenant un bain ou une douche).

LOT

Numéro de LOT

Fabricant

Symboles/codes de recyclage : Ils servent à donner des informations sur le matériau et son utilisation appropriée ainsi que sur son recyclage.

AVERTISSEMENT
Veillez à ce que les films d'emballage ne tombent pas entre les mains des enfants ! Il y a risque d'étouffement !



Appareil et éléments de commande

- Tête pour massage chaud et froid : convient pour la relaxation et les massages de beauté
- Tête ronde : convient aux grands groupes musculaires
- Tête conique : convient au massage des tissus profonds
- Tête en forme de U : convient aux muscles dans la zone de la colonne vertébrale
- Port USB-C (prise de charge)
- Poignée
- Touche chaleur
- Touche froid
- Écran multifonctions
- Bouton marche/arrêt, augmenter la vitesse de vibration
- Diminuer la vitesse de vibration

Contenu de la livraison

Veuillez d'abord vérifier que l'appareil a bien été livré avec l'ensemble de ses composants et ne présente aucun dommage. En cas de doute, ne mettez pas l'appareil en service et contactez votre service après-vente.

- 1 ecomed Pistolet de massage MG-50E
- 1 câble de charge, USB-C
- 1 coffret de rangement
- 1 manuel rapide

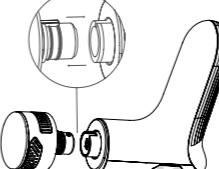
Les emballages sont recyclables ou peuvent être réintégrés dans le circuit des matières premières. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage inutiles de manière appropriée. Si vous constatez lors du déballage des dommages liés au transport, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

Utilisation de l'appareil Chargement de la batterie

- Utilisez un adaptateur secteur 5 V avec un courant de sortie de 2 A. Connectez le câble de charge USB fourni à l'adaptateur et au port USB-C ⑤ de l'appareil.
- Les DEL d'état de charge sur l'écran ⑨ indiquent le processus de charge. Lorsque la batterie est complètement chargée, la DEL s'allume de manière permanente. L'appareil ne peut pas être utilisé en cours de chargement. Chargez la batterie pendant environ 4 heures lors du premier chargement. Vous pouvez recharger la batterie à tout moment. Une batterie entièrement chargée permet d'utiliser l'appareil jusqu'à 3 heures (en fonction du niveau sélectionné et de la pression exercée).
- Si la charge restante est inférieure à 20 %, la batterie doit être rechargeée dès que possible.

Utilisation

- Insérez fermement l'une des têtes de massage dans son logement sur l'appareil. Pour pouvoir utiliser la fonction chaud/froid, vous devez utiliser la tête de massage ①.
- Appuyez sur la touche ⑩ et maintenez-la enfoncée 2 secondes environ pour allumer ou éteindre l'appareil.
- En appuyant brièvement sur « + » ⑩ ou « - » ⑪, vous modifiez l'intensité du massage (niveau de 1 à 10). Le niveau s'affiche sur l'écran ⑨.



Fonction chaud/froid (utilisable UNIQUEMENT AVEC LA TÊTE DE MASSAGE ① !)

- Vous pouvez ajouter de la chaleur ou du froid en plus de la vibration en appuyant brièvement sur les touches ⑦ et ⑧. Il existe 3 intensités « Hot & Cold » (Hot : 35 °C/40 °C/45 °C ; Cold : 20 °C/15 °C/10 °C), qui sont indiquées sur l'écran ⑨ en conséquence.
- La chaleur favorise l'effet relaxant et analgésique en dilatant les vaisseaux sanguins et en renforçant la circulation sanguine.
- Le froid provoque un rétrécissement des vaisseaux sanguins et une contraction de la peau. Les rides deviennent rapidement moins visibles et les processus inflammatoires sont inhibés.

Après environ 10 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement, à moins qu'il ne soit éteint manuellement auparavant.

Dépannage

• L'appareil ne s'allume pas ou ne se charge pas

Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces dont la température de fonctionnement est adaptée (0 à 40 °C). Dans le cas contraire, le fonctionnement de l'appareil risque d'être altéré. Si l'appareil se trouvait en dehors de l'environnement autorisé, placez-le dans un environnement approprié pendant environ 2 heures sans l'utiliser, puis faites une nouvelle tentative de chargement ou de mise en marche. Vérifiez également que la batterie est suffisamment chargée avant de rallumer l'appareil.

• L'appareil ne fonctionne pas ou pas normalement, niveau de charge de la batterie à 0

Rechargez toujours la batterie à temps (lorsque la charge restante est d'environ 20 %). Dans le cas contraire, l'électronique peut provoquer un arrêt de la protection.

• La tête de massage tombe

Vérifiez que la tête est correctement enfichée, voir chapitre « Utilisation ». Il est possible qu'un peu de force soit nécessaire : si la tête est bien insérée, elle ne se détachera pas pendant l'utilisation.

• L'appareil s'éteint soudainement

L'appareil s'éteint automatiquement après environ 10 minutes. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil, allumez-le à nouveau. Il est également possible que la tête de massage soit bloquée. Si l'appareil ne se rallume pas, retirez la tête de massage et vérifiez qu'elle s'emboîte correctement.

Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il soit éteint. Laissez refroidir l'appareil.
- Nettoyez l'appareil de massage uniquement avec une éponge légèrement humide. N'utilisez jamais de brosses, de détergents agressifs, de l'essence, de solvants ou de l'alcool. Essuyez l'appareil de massage avec un chiffon propre et doux. Ne pas sécher sur le chauffage ou avec un séche-cheveux.
- N'exposez jamais l'appareil à la lumière directe du soleil ou à des températures supérieures à 40 °C.
- Ne réutilisez l'appareil que lorsqu'il est complètement sec.
- Rangez l'appareil et tous ses composants dans un endroit sûr, propre, frais bien ventilé et sec. Assurez-vous qu'ils ne tombent pas ni ne subissent de chocs.



Remarque concernant l'élimination

Nos produits et emballages se recyclent, ne les jetez pas ! Trouvez où les déposer sur le site www.quefairedemesdechets.fr

Caractéristiques techniques

Nom et modèle : **ecomod Pistolet de massage MG-50E**

Alimentation électrique : Batterie Li-Ion 7,4 V, 2 200 mAh

Entrée : 5V--- 2,0A

Temps de charge : env. 3 à 3,5 heures

Vitesse : l'intensité des vibrations dépend de la tête de massage utilisée.

Niveau	Fréquence des vibrations Tête de massage ①	Fréquence des vibrations Tête de massage ② ③ ④
1	1100	1200
2	1200	1400
3	1350	1600
4	1500	1800
5	1650</td	

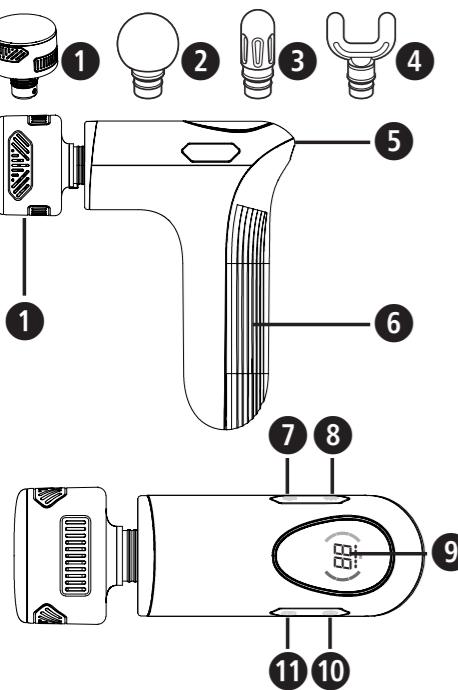
ES Indicaciones de seguridad

Lea las instrucciones de uso atentamente, sobre todo las indicaciones de seguridad, antes de utilizar el aparato y guarde el manual para posteriores consultas. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregarles también este manual de instrucciones.

Aparato y elementos de mando

- 1 Cabezal de masaje frío y caliente: adecuado para masajes de relajación y belleza
- 2 Cabezal redondo: adecuado para grandes grupos musculares
- 3 Cabezal cónico: adecuado para el masaje de tejidos profundos
- 4 Cabezal en U: adecuado para la musculatura en la zona de la columna vertebral
- 5 Puerto USB-C (toma de carga)
- 6 Mango
- 7 Botón de calor
- 8 Botón de frío
- 9 Pantalla multifunción
- 10 Botón de encendido/apagado, aumentar la velocidad de vibración
- 11 Reducir la velocidad de vibración

Aparato y elementos de mando



Leyenda

IMPORTANTE

La inobservancia de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en el aparato.

ADVERTENCIA

Se deben respetar las indicaciones de seguridad para evitar posibles lesiones del usuario.

ATENCIÓN

Se deben respetar estas indicaciones para evitar posibles daños en el aparato.

NOTA

Estas indicaciones le proporcionan información adicional sobre la instalación y el funcionamiento.

¡Utilice el aparato de masaje únicamente en espacios cerrados!

No utilice el aparato de masaje en estancias húmedas (p. ej., durante el baño o la ducha).

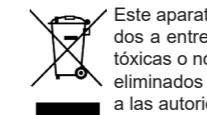
LOT Número de lote

Fabricante

Símbolos de reciclaje/códigos: proporcionan información sobre el material, su uso correcto y el reciclaje.

ADVERTENCIA Mantenga las películas de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!

Eliminación



Este aparato no debe eliminarse con la basura doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar los aparatos eléctricos o electrónicos, sin importar si contienen sustancias tóxicas o no, en un punto de recogida de su municipio o del comercio para que puedan ser eliminados de forma no contaminante. Para más información sobre la eliminación, pregunte a las autoridades municipales o a su vendedor.

Datos técnicos

Nombre y modelo: Pistola de masaje ecomed MG-50E
Alimentación eléctrica: batería de iones de litio de 7,4 V, 2200 mAh
Entrada: 5 V-- 2,0 A
Tiempo de carga: aprox. entre 3 y 3,5 horas
Velocidad: la intensidad de la vibración depende del cabezal de masaje utilizado:

Nivel	Frecuencia de vibración Cabezal de masaje ① ② ③ ④	Frecuencia de vibración Cabezal de masaje ⑤ ⑥ ⑦ ⑧
1	1100	1200
2	1200	1400
3	1350	1600
4	1500	1800
5	1650	2000
6	1800	2200
7	1950	2400
8	2100	2600
9	2250	2800
10	2400	3000

Desconexión automática: después de aprox. 10 minutos

Dimensiones: aprox. 150 x 50 x 160 mm

Peso: aprox. 487 g (cabezal de masaje frío y caliente incluido)

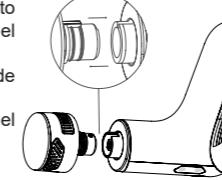
Condiciones de almacenamiento: en un lugar limpio y seco

Número de artículo: 23806

Código EAN: 40 15588 23806 2

Debido a las mejoras continuas del producto, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

Encontrará la versión actual del presente manual de instrucciones en www.medisana.com



Condiciones de garantía y reparación

Sus derechos de garantía comercial no se verán limitados por nuestra garantía, que exponemos a continuación. En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con su comercio especializado o directamente con el centro de servicio. Si tuviese que enviar el aparato, indique cuál es el defecto y adjunte una copia del comprobante de compra.

Las condiciones de garantía aplicables son las siguientes:

1. Los productos ecomed tienen una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. En caso de reclamación de garantía, deberá demostrar la fecha de compra presentando el comprobante de compra o una factura.

2. Los defectos debidos a fallos de material o de producción se subsanarán gratuitamente siempre que no haya prescrito el plazo de garantía.

3. La prestación de la garantía no prolonga el plazo de garantía, ni en lo que respecta al aparato, ni para las piezas sustituidas.

4. La garantía no incluye:

- a. Daños causados por un uso indebido, p. ej., la inobservancia del manual de instrucciones.
- b. Daños derivados de la reparación o la intervención del comprador o de terceros no autorizados.
- c. Daños de transporte originados durante el traslado desde el fabricante hasta el consumidor o durante el envío al centro de servicio.
- d. Los recambios sometidos a un desgaste normal.

5. También se excluye la responsabilidad por daños directos o indirectos ocasionados por el aparato si el daño en el aparato está cubierto por la garantía.

ecomed® by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Alemania

Encontrará la dirección del centro de servicio en la hoja informativa adjunta.



Solución de problemas

• El aparato no se enciende o no se carga

Utilice el aparato únicamente en estancias con una temperatura ambiente adecuada (entre 0 y 40 °C). De lo contrario, pueden surgir problemas de funcionamiento. Si el aparato se encontraba fuera del entorno permitido, llévelo al entorno correcto y déjelo ahí sin utilizar durante unas 2 horas; luego, vuelva a intentar iniciar el proceso de carga o encendido.

Compruebe también si la batería está suficientemente cargada antes de volver a encender el aparato.

• El aparato no funciona o no funciona de forma normal, nivel de carga de la batería a 0

Cargue siempre la batería a tiempo (cuando le quede aproximadamente un 20 % de carga). De lo contrario, el sistema electrónico puede realizar la desconexión de protección.

• El cabezal de masaje se cae

Compruebe que el cabezal se ha insertado correctamente, ver capítulo «Manejo». Es posible que haya que ejercer algo de fuerza; si se ha insertado correctamente, no se caerá durante el uso.

• El aparato se apaga repentinamente

El aparato se apaga automáticamente transcurridos unos 10 minutos. Si quiere seguir utilizando el aparato, vuelva a encenderlo. También puede suceder que el cabezal de masaje esté bloqueado. Si no puede volver a encender el aparato, retire el cabezal de masaje y compruebe si puede insertarlo correctamente.

Limpieza y cuidados

• Antes de limpiar el aparato, compruebe que está desconectado. Espere a que el aparato se enfrie.

• El aparato de masaje solo debe limpiarse con una esponja ligeramente humedecida. No utilice bajo ningún concepto cepillos, detergentes agresivos, gasolina, disolventes o alcohol. Frote el aparato de masaje con un paño limpio y suave hasta que esté seco. No secar sobre el radiador o con el secador.

• Nunca exponga el aparato a la luz solar directa o a temperaturas por encima de 40 °C.

• No vuelva a utilizar el aparato hasta que esté completamente seco.

• Guarde el aparato y todas las piezas individuales en un lugar seguro, limpio, fresco, seco y bien ventilado. Asegúrelo contra caídas y golpes.

Mantenimiento y limpieza

• El aparato no requiere mantenimiento. Lo único que debe hacer usted es limpiar el aparato. En caso de averías o daños, no intente reparar el aparato usted mismo, ya que perdería cualquier derecho de garantía. Pregunte a su distribuidor y encargue las reparaciones únicamente a centros de servicio autorizados a fin de prevenir riesgos.

• Utilice únicamente los accesorios previstos para el aparato y suministrados por el fabricante.

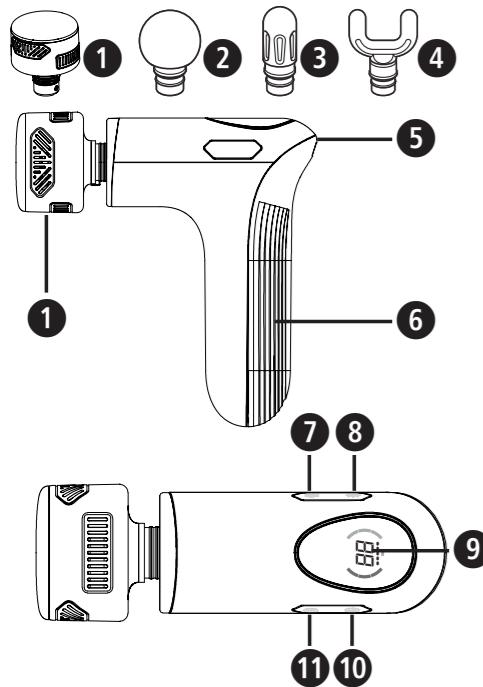
• Los trabajos de limpieza y cuidado habituales no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Uso previsto

El aparato se utiliza para el automasaje térmico de diferentes zonas del cuerpo como, por ejemplo, la musculatura de los hombros, las pantorrillas, los glúteos o el tórax, para activar los músculos, favorecer la regeneración muscular y estimular la circulación sanguínea. El aparato no está previsto para el tratamiento médico o terapéutico. No es apto para clínicas, centros de masajes, centros de belleza, etc. El aparato de masaje no es un equipo médico y no está destinado al tratamiento del dolor. En caso de duda, consulte a su médico antes de utilizarlo.

**IT Istruzioni per l'uso
Massage Gun MG-50E**

Dispositivo ed elementi di comando



Spiegazione dei simboli

IMPORTANTE!

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può comportare gravi lesioni o danni al dispositivo.

AVVERTENZA

È necessario rispettare le presenti avvertenze per evitare possibili lesioni dell'utente.

ATTENZIONE

È necessario rispettare le presenti indicazioni per evitare di danneggiare il dispositivo.

NOTA

Queste note forniscono ulteriori informazioni utili per l'installazione o per l'utilizzo.

Utilizzare il massaggiatore solo in ambienti chiusi!

Non utilizzare il massaggiatore in luoghi umidi (per es. nella vasca da bagno o nella doccia).

LOT

Numeri di LOTTO

Produttore

Simboli di riciclaggio / Codici:
questi servono a fornire informazioni sul materiale e sul suo corretto utilizzo e riciclo.

AVVERTENZA
Fare attenzione affinché i bambini non entrino in possesso della pellicola di imballaggio! Pericolo di soffocamento!

IT Indicazioni per la sicurezza

Prima di utilizzare il dispositivo leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le indicazioni di sicurezza e conservarle per eventuali impieghi futuri. Se il dispositivo viene dato a terzi, consegnare sempre anche le presenti istruzioni per l'uso.



- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto e secondo le istruzioni per l'uso. In caso di modifica della destinazione d'uso, il diritto alla garanzia decade.
- Il dispositivo non è destinato all'uso in ambito commerciale o clinico.

Alimentazione elettrica

- Caricare la batteria del dispositivo solo con il cavo di ricarica USB fornito in dotazione. Non lasciare mai il dispositivo incustodito quando è collegato alla rete elettrica (per la ricarica) o in funzione.
- Non ricaricare mai il dispositivo in ambienti infiammabili (per es. oggetti infiammabili, benzina, gas infiammabili, vernici, ecc.)
- Collegare il dispositivo per la ricarica solo in modo che il cavo e il connettore di alimentazione siano liberamente accessibili.
- Le batterie integrate non devono essere sostituite o rimosse dall'utilizzatore finale. Qualora si presentino problemi di alimentazione elettrica, contattare il servizio di assistenza clienti.
- Questo dispositivo può essere alimentato solo a bassissima tensione di sicurezza (SELV) in conformità con l'etichettatura riportata sul dispositivo stesso.
- Per scollegare il dispositivo dalla rete elettrica, staccare sempre la spina di alimentazione dalla presa di corrente. Non tirare il cavo!

Soggetti particolari

- In caso di problemi di salute, prima dell'utilizzo consultare il proprio medico.
- Non utilizzare il dispositivo se si soffre di una o più delle malattie o dei disturbi elencati qui di seguito: disturbi della circolazione, vene varicose, aneurisma, ferite aperte, malattie cardiache, contusioni, lacerazioni cutanee, cancro, flebiti o trombosi.
- Non utilizzare il dispositivo se si è in gravidanza. È necessario prestare particolare attenzione quando il dispositivo viene utilizzato su, da o in prossimità di bambini, malati o persone indifese.
- Se si assumono anticoagulanti, si porta un pace-maker o un defibrillatore o se si ha subito un'operazione interna, consultare il medico prima dell'utilizzo per la valutazione di eventuali rischi legati all'uso del dispositivo.
- Qualora si percepisca dolore o il massaggio risulti fastidioso, interrompere l'utilizzo e consultare il medico curante.
- In caso di dolori di natura sconosciuta, nel corso di cure mediche e/o se si utilizzano dispositivi medi, consultare il medico curante prima di utilizzare il massaggiatore.
- Non utilizzare il dispositivo come supporto o in sostituzione di applicazioni mediche. Dolori e sintomi cronici potrebbero peggiorare ulteriormente.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore ai 16 anni.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, se sorvegliate o se sono state istruite in merito al corretto utilizzo del dispositivo e ai pericoli che ne possono derivarne.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.

Prima di mettere in funzione il dispositivo

- Prima di ogni utilizzo verificare che il massaggiatore non presenti danni. Non mettere in funzione un dispositivo guasto.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta danni visibili, se non funziona perfettamente, se è caduto o se è umido. Per evitare rischi, spedire il dispositivo al centro assistenza per la riparazione.

Messa in funzione del dispositivo

- Non utilizzare il dispositivo durante il sonno o stando sdraiati a letto.
- Non utilizzare il dispositivo prima di addormentarsi. Il massaggio esercita un'azione stimolante.
- Non utilizzare mai il dispositivo mentre si è alla guida di un veicolo o al comando di una macchina.
- L'utilizzo troppo prolungato/frequente può causare surriscaldamento. Lasciare sempre raffreddare completamente il dispositivo prima di riutilizzarlo.
- Non collocare e/o utilizzare il dispositivo direttamente vicino a una stufa elettrica o ad altre fonti di calore.
- Non utilizzare il dispositivo in zone sensibili del corpo, come per esempio, testa, viso, spina dorsale, tibia, palmi delle mani o dei piedi, ecc.
- Non usare questo dispositivo per massaggiare direttamente la cute per evitare danni alla pelle. La parte massaggiante deve essere coperta con vestiti puliti e asciutti o con un asciugamano pulito e asciutto. Deve essere premuta e mossa delicatamente. Il tempo di massaggio sullo stesso punto non dovrebbe superare i 60 secondi.
- Evitare il contatto del dispositivo con oggetti appuntiti o taglienti.
- Non coprire il dispositivo quando è acceso. Non utilizzare mai il dispositivo sotto coperte o cuscini. Pericolo di incendio, di elettrocuzione e di lesioni.
- Assicurarsi che dita o altre parti del corpo non si trovino mai tra l'alloggiamento per testine massaggianti e le testine massaggianti, nonché direttamente sulla testina massaggiante al momento dell'accensione.** 
- Pericolo di lesioni!
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Se tuttavia dovesse entrare del liquido nel dispositivo, è necessario spegnerlo immediatamente e scollargli l'alimentazione elettrica, se era collegata. Attendere che il dispositivo sia completamente asciutto.
- Dopo l'uso spegnere sempre il dispositivo.
- Non bloccare mai le fessure di ventilazione del dispositivo.
- Il dispositivo supporta riscaldamento e raffreddamento. Le persone poco sensibili al caldo e/o al freddo devono quindi prestare molta attenzione all'uso del prodotto o consultare il proprio medico prima dell'uso.

Manutenzione e pulizia

- Il dispositivo non richiede manutenzione. L'utilizzatore può eseguire solo la pulizia del dispositivo. In caso di anomalie o di guasti non riparare direttamente il dispositivo, poiché in questo modo decade ogni diritto di garanzia. Consultare il proprio rivenditore e fare eseguire i lavori di riparazione solo dai centri di assistenza autorizzati per evitare qualsiasi tipo di rischio.
- Utilizzare sul dispositivo esclusivamente gli accessori forniti e previsti dal produttore.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il dispositivo serve a eseguire in autonomia massaggi termici in diversi punti del corpo come la muscolatura di spalle, polpacci, glutei o del petto per riattivare i muscoli, per favorire la rigenerazione muscolare e per stimolare la circolazione. Il dispositivo non è stato destinato all'uso medico-terapeutico. Non è idoneo all'utilizzo in cliniche, sale massaggi, centri benessere, ecc. Il massaggiatore non è un dispositivo medico e non è adatto a essere utilizzato per il trattamento del dolore. In caso di dubbio consultare il medico prima dell'uso.

Dispositivo ed elementi di comando

- Testina massaggiante a caldo e a freddo - adatta per massaggi rilassanti e di bellezza
- Testina rotonda: adatta a grandi gruppi muscolari
- Testina a sfera - adatta per i tessuti profondi
- Testina a forma di U - adatta per la muscolatura nella zona della colonna vertebrale
- Porta C USB (connettore di ricarica)
- Impugnatura
- Tasto calore
- Tasto del freddo
- Display multifunzione
- Tasto accensione/spegnimento, aumentare la velocità di vibrazione
- Ridurre la velocità di vibrazione

Contenuto della fornitura

Controllare innanzitutto se l'apparecchio è completo e se presenta eventuali danneggiamenti. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al proprio centro assistenza.

- 1 Massage Gun MG-50E ecomed
- 1 cavo di ricarica, USB-C
- 1 valigetta di custodia
- 1 breve guida

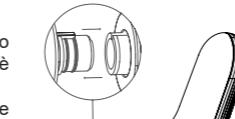
Gli imballaggi sono riutilizzabili o possono essere riciclati nel circuito delle materie prime. Si prega di smaltire il materiale di imballaggio non più necessario secondo le disposizioni vigenti. Se all'apertura dell'imballaggio si riscontrano danni dovuti al trasporto, mettersi in contatto tempestivamente con il proprio rivenditore.

Utilizzo del dispositivo - ricarica della batteria

- Utilizzare un adattatore di rete da 5V con una corrente in uscita di 2A. Collegare il cavo di ricarica USB in dotazione con l'adattatore e la porta C USB **5** del dispositivo.
- 1 LED dello stato di carica sul display **9** indicano il processo di carica. Quando la batteria è completamente carica, i LED restano accesi. Il dispositivo non può essere utilizzato durante il processo di carica. Caricare per ca. 4 ore la batteria alla prima carica. La batteria può essere ricaricata in qualsiasi momento. Con batteria completamente carica è possibile utilizzare il dispositivo per max. 3 ore (in base al livello selezionato e alla pressione esercitata).
- Con una carica residua inferiore al 20% è necessario ricaricare la batteria il prima possibile.

Utilizzo

- Fissare saldamente una delle testine massaggianti nell'alloggiamento del dispositivo. Per poter applicare la funzione caldo/freddo, è necessario utilizzare la testina massaggiante **1**.
- Premere e tenere premuto il tasto **10** per ca. 2 secondi per accendere o spegnere il dispositivo.
- Premendo brevemente "+" **10** o "-" **11** si modifica l'intensità del massaggio (livello 1 fino a 10). Il livello viene indicato sul display **9**.

**Funzione caldo/freddo (utilizzabile SOLO CON TESTINA MASSAGGIANTE **1**)**

- Premendo brevemente sui tasti **7** e **8** è possibile aggiungere alla vibrazione anche calore o freddo. Sono previste 3 intensità Hot (caldo) e Cold (freddo) (Hot: 35°C/40°C/45°C - Cold: 20°C/15°C/10°C) che vengono indicati sul display **9**.
- Il calore favorisce l'effetto rilassante e antidolorifico dilatando i vasi sanguigni e intensificando la circolazione sanguigna.
- Il freddo provoca la costrizione dei vasi sanguigni e la contrazione della pelle. In breve tempo le rughe sono meno visibili e si inibiscono i processi infiammatori.

Il dispositivo si spegne automaticamente dopo circa 10 minuti, a meno che non venga spento manualmente in precedenza.

Risoluzione dei problemi**• Il dispositivo non si accende o non si carica**

Utilizzare il dispositivo in ambienti con temperatura di esercizio adeguata (da 0 a 40°C). In caso contrario potrebbero verificarsi disturbi funzionali. Se il dispositivo è rimasto lontano dall'ambiente consentito, portarlo nell'ambiente corretto per circa 2 ore senza utilizzarlo ulteriormente e iniziare un nuovo tentativo di carica o accensione.

Controllare che la batteria sia sufficientemente carica prima di riaccendere il dispositivo.

• Il dispositivo non funziona del tutto oppure non normalmente, livello della batteria a 0

Caricare sempre tempestivamente la batteria (a ca. 20% di carica residua). In caso contrario il sistema elettronico può far scattare l'arresto di protezione.

• La testina massaggiante si stacca

Controllare se la testina è stata inserita correttamente, vedi capitolo "Utilizzo". È possibile che sia necessario esercitare un po' di forza - se è fissata correttamente, non si staccherà durante l'utilizzo.

• Improvvisamente il dispositivo si spegne

Dopo 10 minuti lo spegnimento è automatico. Riaccendere il dispositivo se si desidera riutilizzarlo. Tuttavia è possibile che la testina massaggiante sia bloccata. Se non si riesce a riaccendere il dispositivo, rimuovere la testina massaggiante e verificare se la si può fissare correttamente.

Pulizia e manutenzione

- Prima di pulire il dispositivo verificare che sia spento. Lasciar raffreddare completamente il dispositivo.
- Il massaggiatore si pulisce con una spugna leggermente inumidita. Non utilizzare mai spazzole, detergenti aggressivi, benzina, diluienti o alcol. Asciugare il massaggiatore con un morbido panno pulito. Non mettere ad asciugare su un termostofone o sotto il getto di un asciugacapelli.
- Non esporre mai il dispositivo alla luce solare diretta o a temperature superiori ai 40 °C.
- Riutilizzare il dispositivo solo quando è completamente asciutto.
- Conservare il dispositivo e tutti i suoi componenti in luogo sicuro, pulito, fresco e asciutto e ben ventilato. Proteggerlo da cadute e urti.

Smaltimento

Questo apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Ciascun consumatore è tenuto a conferire tutti i dispositivi elettrici e elettronici, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o presso il rivenditore locale, affinché essi possano essere destinati a uno smaltimento rispettoso dell'ambiente. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità del proprio comune o al proprio rivenditore.

Dati tecnici

Nome e modello: **Massage Gun MG-50E ecomed**

Alimentazione elettrica: batteria agli ioni di litio 7,4V, 2200mAh

Ingresso: 5V--- 2,0A

Tempo di carica: da 3 a 3,5 ore circa

Velocità: l'intensità di vibrazione dipende dalla testina massaggiante utilizzata:

Livello	Frequenza di vibrazione Testina massaggiante 1	Frequenza di vibrazione Testina massaggiante 2+3+4
1	1100	1200
2	1200	1400
3	1350	1600
4	1500	1800
5	1650	2000
6	1800	2200
7	1950	2400
8	2100	2600
9	2250	2800
10	2400	3000

Spegnimento automatico: dopo ca. 10 minuti

Dimensioni: ca. 150 x 50 x 160 mm

Peso: ca. 487 g (compresa testina massaggiante a caldo e a freddo)

Condizioni di conservazione: in un luogo pulito e asciutto

Codice articolo: 23806

Codice EAN: 40 15588 23806 2

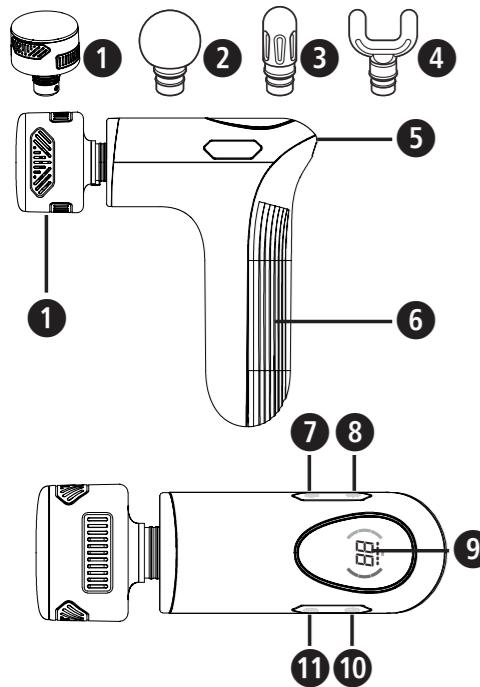
Nell'intento di migliorare continuamente i nostri prodotti ci riserviamo di apportare modifiche tecniche e di configurazione.

La versione aggiornata delle presenti istruzioni per l'uso è disponibile nel sito www.medisana.com.

Cond

**PT Manual de instruções
Pistola de massagem MG-50E**

Aparelho e elementos de comando



Explicação dos símbolos

IMPORTANTE!

A inobservância destas instruções pode causar ferimentos graves ou danos no aparelho.

AVISO

Estes avisos têm de ser respeitados para evitar possíveis ferimentos do utilizador.

ATENÇÃO

Estas indicações têm de ser respeitadas para evitar possíveis danos no aparelho.

NOTA

Estas notas fornecem informações adicionais úteis relativas à instalação ou ao funcionamento.

Utilize o massajador apenas em espaços fechados!

Não use o aparelho de massagem em espaços húmidos (por exemplo, durante o banho ou duche).

LOT

Número de lote

Fabricante

Símbolos de reciclagem/códigos:
Estes servem para dar informações sobre o material e a sua correcta utilização e reciclagem.

AVISO

Tenha atenção para que a película da embalagem não esteja ao alcance das crianças! Existe perigo de asfixia!

PT Indicações de segurança

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança, e guarde o manual de instruções para uso posterior. Ao entregar o aparelho a terceiros, entregue também obrigatoriamente o presente manual de instruções.

- Utilize o aparelho apenas para o fim previsto, tal como indicado no manual de instruções. Em caso de utilização indevida, perde o direito à garantia.
- Este aparelho não se destina ao uso comercial ou médico.

**Relativamente à alimentação elétrica**

- Carregue a bateria do aparelho apenas com o cabo de carregamento USB fornecido. Nunca deixe o aparelho sem supervisão quando estiver ligado à rede elétrica (para carregamento) ou em funcionamento.
- Nunca carregue o aparelho num ambiente inflamável (por exemplo, com objetos inflamáveis, gasolina, gases inflamáveis, tintas, etc.)
- Ligue o aparelho de carregamento apenas de modo que permita o livre acesso ao cabo e ao conector de alimentação.
- As baterias incorporadas não se destinam a ser substituídas ou removidas pelo utilizador final. Se houver algum problema com o fornecimento de energia, contacte o serviço de apoio ao cliente.
- Este aparelho só pode ser alimentado com uma tensão extrema inferior de segurança (SELV), de acordo com a marcação no aparelho.
- Para desligar o aparelho da rede elétrica, retire sempre a ficha da tomada. Não puxe o cabo!

para pessoas com necessidades especiais

- Se tiver alguma dúvida ou problema de saúde, consulte o seu médico antes da utilização.
- A utilização do aparelho é proibida caso sofra de uma ou mais das seguintes doenças ou condições: distúrbios circulatórios, varizes, aneurismas, feridas abertas, doenças cardíacas, contusões, fissuras cutâneas, cancro, flebite ou trombose.
- Não utilize o aparelho caso esteja grávida. É necessário ter especial atenção quando o aparelho é utilizado em, por ou na proximidade de crianças, pessoas doentes ou vulneráveis.
- Consulte sempre o seu médico antes da utilização, se estiver a tomar anticoagulantes, a usar um pacemaker ou desfibrilador, ou se tiver sido submetido a cirurgia interna, para avaliar possíveis riscos de utilização do aparelho.
- Se sentir dores ou desconforto durante a massagem, interrompa a utilização do aparelho e consulte o seu médico.
- Em caso de dor inexplicável, se estiver sob tratamento médico e/ou usar aparelhos médicos, consulte o seu médico antes de utilizar o aparelho de massagem.
- Não utilize este aparelho em substituição ou como complemento de tratamentos médicos. As doenças e sintomas crónicos poderão ainda piorar.
- Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças com menos de 16 anos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se supervisionadas ou tendo sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho e se perceberem os perigos associados à utilização do mesmo.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.

Antes da utilização do aparelho

- Antes de qualquer utilização, verifique cuidadosamente se o aparelho de massagem apresenta danos. Não deve colocar um aparelho com defeito em funcionamento.
- Não utilize o aparelho se este apresentar danos visíveis, se não funcionar corretamente, se tiver caído ou estiver molhado. Para evitar perigos, envie o aparelho para o centro de assistência para ser reparado.

Relativamente à utilização do aparelho

- Não utilize o aparelho enquanto estiver a dormir ou deitado na cama.
- Não utilize o aparelho antes de ir dormir. A massagem tem um efeito estimulante.
- Nunca utilize o aparelho ao conduzir um veículo ou ao operar uma máquina.
- Uma utilização demasiado longa/demasiado frequente pode resultar num sobreaquecimento. Deixe sempre o aparelho arrefecer antes de voltar a utilizá-lo.
- Nunca coloque nem utilize o aparelho diretamente ao lado de um aquecedor elétrico ou de outras fontes de calor.
- Não utilize o aparelho em partes sensíveis do corpo, tais como a cabeça, o rosto, a coluna, nas canelas, costas dos pés ou das mãos, etc.
- Evite o contacto do aparelho com objetos pontiagudos ou afiados.
- Para evitar danos na pele, não massage diretamente a superfície da pele com este aparelho. Cubra o acessório de massagem com uma peça de vestuário ou uma toalha, devendo estas estar limpas e secas. Deve ser pressionado e movimentado suavemente. O tempo de massagem na mesma zona não deve exceder 60 segundos.
- Não cubra o aparelho quando este estiver ligado. Nunca utilize o aparelho por baixo de cobertas ou almofadas. Existe o perigo de incêndio, choque elétrico e ferimentos.
- Quando ligar o aparelho, certifique-se de que não se encontram dedos ou outras partes do corpo entre o suporte para as cabeças de massagem e as cabeças de massagem, ou diretamente sobre a cabeça de massagem.**

Perigo de ferimentos!

- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
- No entanto, se entrar líquido no aparelho, desligue-o imediatamente e deslique a fonte de alimentação, se esta estiver ligada. Espere até que o aparelho esteja completamente seco.
- Desligue sempre o aparelho após o uso.
- Nunca bloquee as aberturas de ventilação do aparelho.
- O aparelho emite calor e frio. As pessoas insensíveis ao calor e/ou ao frio devem, por conseguinte, ter muito cuidado ao utilizar o produto ou consultar o seu médico antes de o utilizar.

Relativamente à manutenção e limpeza

- O aparelho não requer manutenção. O utilizador só pode realizar trabalhos de limpeza no aparelho. Em caso de avarias ou danos, não repare o aparelho por iniciativa própria, uma vez que isto implicará a perda de todos os direitos de garantia. Consulte o seu revendedor especializado e confie as reparações apenas a centros de assistência autorizados, evitando assim situações de perigo.
- Utilize apenas os acessórios previstos para o aparelho e fornecidos pelo fabricante.
- A limpeza e a manutenção que diz respeito ao utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Utilização correta

O aparelho deve ser utilizado para automassagem térmica em várias partes do corpo, tais como o ombro, os gémeos, as nádegas ou músculos do peito, para ativar os músculos e promover a regeneração muscular e estimular a circulação sanguínea. O aparelho não se destina a uma aplicação médico-terapêutica. Não é adequado para clínicas, centros de massagens, centros de bem-estar, etc. O aparelho de massagem não é um aparelho médico e não se destina ao tratamento da dor. Em caso de dúvida ou incerteza, consulte o seu médico antes de utilizar o aparelho.

Aparelho e elementos de comando

- Cabeça de massagem de calor e frio: adequada para massagem de relaxamento e estética
- Cabeça redonda: adequada para grupos musculares grandes
- Cabeça cónica: adequada para massagem dos tecidos profundos
- Cabeça em U: adequada para a musculatura na zona da coluna vertebral
- Porta USB-C (tomada de carregamento)
- Pega
- Botão de calor
- Botão de frio
- Ecrã multifunções
- Botão de ligar/desligar, aumentar a velocidade de vibração
- Diminuir a velocidade de vibração

Eliminação

Este aparelho não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Todos os consumidores têm a obrigação de entregar os aparelhos elétricos ou eletrônicos, independentemente de conterem substâncias nocivas ou não, num ponto de recolha municipal ou de comércio, para que possam seguir para uma eliminação ecologicamente correta. Para informações adicionais sobre a eliminação, entre em contacto com as autoridades locais ou o seu revendedor.

Dados técnicos

Nome e modelo: Pistola de massagem ecomed MG-50E
Alimentação elétrica: Bateria de iões de lítio 7,4 V, 2200 mAh
Entrada: 5 V--- 2 A

Tempo de carregamento: Aproximadamente 3 a 3,5 horas
Velocidade: A intensidade da vibração depende da cabeça de massagem utilizada

Nível	Frequência de vibração Cabeça de massagem ①	Frequência de vibração Cabeça de massagem ② ③ ④
1	1100	1200
2	1200	1400
3	1350	1600
4	1500	1800
5	1650	2000
6	1800	2200
7	1950	2400
8	2100	2600
9	2250	2800
10	2400	3000

Após aprox. 10 minutos
Aprox. 150 x 50 x 160 mm
Aprox. 487 g (incl. cabeça de massagem de calor e frio)

Desconexão automática:
Dimensões:
Peso:
Condições de armazenamento:
N.º de artigo:
Número EAN:

limpo e seco
23806
40 15588 23806 2

Condições de garantia e reparação

Os seus direitos legais da garantia não são limitados pela nossa garantia que se segue. Para acionar a garantia, contacte a sua loja da especialidade ou diretamente o centro de assistência. Caso tenha de enviar o aparelho, indique o defeito e junte uma cópia do recibo de compra. Aplicam-se as seguintes condições de garantia:

- Os produtos da ecomed têm uma garantia de 2 anos após a data de compra. Em caso de ação de garantia, a data de aquisição deve ser comprovada através do recibo de compra ou da fatura.
- Os defeitos resultantes de erros de material ou de fabrico serão solucionados gratuitamente dentro do prazo de garantia.
- O serviço de garantia não prolonga o período de garantia do equipamento ou de qualquer peça sobressalente.
- A garantia exclui:
 - Qualquer dano causado pelo manuseio inadequado, por exemplo, surgidos devido ao não cumprimento do manual de instruções.
 - Danos resultantes de reparações ou intervenções do comprador ou de terceiros não autorizados.
 - Danos resultantes do transporte, que ocorram no percurso entre o fabricante e o consumidor ou no envio para o centro de assistência.
 - Peças sobressalentes sujeitas a um desgaste normal.
- Exclui-se a responsabilidade por danos provocados direta ou indiretamente pelo aparelho, mesmo se o dano for reconhecido como uma reclamação de garantia.

ecomed® by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Alemanha

Pode consultar o endereço do centro de assistência na folha anexada em separado.

Função de calor/frio (APENAS COM A CABEÇA DE MASSAGEM ①!)

- Pode premir brevemente os botões ⑦ e ⑧ para adicionar calor ou frio à vibração. Existem 3 intensidades de calor e frio (calor: 35 °C/40 °C/45 °C; frio: 20 °C/15 °C/10 °C), que são apresentadas no ecrã ⑨.
- O calor promove um efeito relaxante e o alívio da dor, dilatando os vasos sanguíneos e reforçando a circulação sanguínea.
- O frio provoca a contração dos vasos sanguíneos e da pele. As rugas tornam-se rapidamente menos visíveis e os processos inflamatórios são inibidos.

O aparelho desliga-se automaticamente após cerca de 10 minutos, exceto se for desligado manualmente antes.

Resolução de problemas

- O aparelho não liga ou não carrega**
Utilize o aparelho apenas em locais com uma temperatura operacional adequada (0 a 40 °C). Caso contrário, o aparelho pode não funcionar corretamente. Se o aparelho tiver estado num ambiente não permitido, coloque-o no ambiente permitido durante cerca de 2 horas sem o utilizar. Depois, volte a tentar ligá-lo ou carregá-lo.

Antes de ligar novamente o aparelho, verifique também se a bateria está suficientemente carregada.

- O aparelho não funciona ou funciona mal; bateria a 0**

Carregue sempre a bateria atempadamente (com cerca de 20% de carga restante). Caso contrário, o sistema eletrónico pode desligar o aparelho como medida de proteção.

- A cabeça de massagem cai**

Verifique se a cabeça foi encaixada corretamente (consulte o capítulo «Utilização»). Poderá ser necessário exercer algum força. Se a cabeça estiver fixada corretamente, não se solta durante a utilização.

O aparelho desliga-se de repente

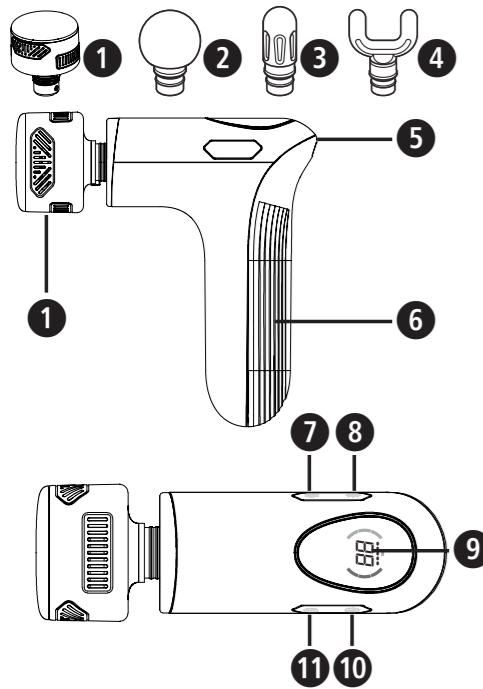
O aparelho desliga-se automaticamente após 10 minutos. Se quiser continuar a utilizar o aparelho, deve voltar a ligá-lo. No entanto, também é possível que a cabeça de massagem esteja bloqueada. Se não for possível voltar a ligar o aparelho, retire a cabeça de massagem e verifique se consegue encaixá-la corretamente.

Limpeza e conservação

- Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que este está desligado. Deixe o aparelho arrefecer.
- Limpe o aparelho de massagem apenas com uma esponja ligeiramente humedecida. Nunca utilize escovas, produtos de limpeza agressivos, benzina, diluentes ou álcool. Seque o aparelho de massagem com um pano limpo e macio. Não o seque sobre um aquecedor ou com um seccador de cabelo.
- Nunca exponha o aparelho à luz solar direta ou a temperaturas acima de 40 °C.
- Só volte a usar o aparelho quando este estiver completamente seco.
- Armazene o aparelho e todas as peças num local seguro, limpo, fresco, seco e bem ventilado. Proteja-o contra quedas e choques.

**PL Instrukcja obsługi
Pistolet do masażu MG-50E**

Urządzenie i elementy obsługi



Objaśnienie symboli

UWAGA!

Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może prowadzić do powstania obrażeń ciała lub skutkować uszkodzeniem urządzenia.

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać ostrzeżeń zawartych w instrukcji, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom użytkownika urządzenia.

UWAGA

Nieprzestrzeganie zapisów niniejszej instrukcji może skutkować uszkodzeniem urządzenia.

WSKAZÓWKA

Informacje zawarte w instrukcji są źródłem dodatkowej wiedzy w zakresie instalacji i eksploatacji urządzenia.

Urządzenie należy stosować wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach!

Urządzenia do masażu nie należy używać w wilgotnych pomieszczeniach (np. podczas kąpieli czy prysznica).

LOT

Numer partii

Producent

Symbole / kody recyklingu:
Informują one o materiale i jego prawidłowym zastosowaniu oraz możliwości jego ponownego wykorzystania.

OSTRZEŻENIE
Folie opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Zachodzi ryzyko uduszenia!**PL Zasady bezpieczeństwa**

Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz zachować ją, aby w razie konieczności móc z niej ponownie skorzystać. W przypadku przekazania urządzenia kolejnym osobom należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.

- Należy korzystać z urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem oraz instrukcją obsługi. W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem wygasają roszczenia z tytułu gwarancji.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w celach komercyjnych lub medycznych.

Zasilanie

- Ładowanie urządzenia powinno odbywać się jedynie za pomocą przewodu USB do ładowania, wchodzącego w skład zestawu. Gdy urządzenie jest podłączone do sieci zasilającej (w trakcie ładowania), w żadnym wypadku nie należy pozostawać go bez nadzoru.
- Nigdy nie ładować urządzenia w środowisku łatwopalnym (np. łatwopalne przedmioty, benzyna, łatwopalne gazy, farby itp.)
- W celu naładowania należy podłączyć urządzenie w taki sposób, aby przewód i wtyczka zasilająca były łatwo dostępne.
- Zintegrowane baterie nie są przewidziane do wymiany lub demontażu przez końcowego użytkownika. W przypadku problemów z zasilaniem należy skontaktować się z serwisem.
- To urządzenie może być zasilane wyłącznie niskim napięciem ochronnym (SELV) zgodnie z oznaczeniem na urządzeniu.
- Aby odłączyć urządzenie od sieci zasilającej, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Nie należy ciągnąć za przewód!

Użytkownicy

- W przypadku wątpliwości dotyczących wpływu urządzenia na zdrowie należy przed zastosowaniem skonsultować się z lekarzem.
- Urządzenia nie mogą stosować osoby, u których zdiagnozowano następujące choroby i dolegliwości: zaburzenia krążenia, żyłki, tętniaki, otwarte rany, choroby serca, stłuczenia, uszkodzenia skóry, nowotwór, zapalenia żył lub zakrzepica.
- Kobiety w ciąży nie powinny korzystać z urządzenia. Szczególną ostrożność należy zachować w przypadku, gdy zabieg wykonywany jest na, przez lub w pobliżu małych dzieci, osób chorych i niedołęnych.
- Przed użyciem należy zawsze skonsultować się z lekarzem, jeśli pacjent przyjmuje leki rozrzedzające krew, nosi rozrusznik serca lub defibrylator albo przeszedł operację wewnętrzna, aby ocenić ewentualne ryzyko związane z używaniem urządzenia.
- Jeśli podczas masażu pojawi się ból lub inne nieprzyjemne uczucie, należy przerwać korzystanie z urządzenia i skonsultować się z lekarzem.
- W przypadku wystąpienia niewyjaśnionych dolegliwości bólowych u osób w trakcie leczenia i/lub korzystających z urządzeń medycznych, przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia do masażu należy skonsultować się z lekarzem.
- Nie należy wykorzystywać urządzenia jako środka pomocniczego dla zastosowań medycznych lub jako ich substytutu. Przewlekłe dolegliwości i symptomy mogłyby się nasilić.
- Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 16 roku życia.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych, albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją zagrożenia z tego wynikające.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci jako zabawka.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia

- Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić, czy masażer ręczny nie jest uszkodzony. Nie wolno korzystać z uszkodzonego urządzenia.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli widoczne są na nim uszkodzenia, jeśli nie działa sprawnie, jeśli spadło z wysokości lub zostało zawiągcone. Aby uniknąć zagrożenia, należy wysłać urządzenie do punktu serwisowego w celu naprawy.

Użycowanie urządzenia

- Nie należy korzystać z urządzenia podczas snu bądź leżenia w łóżku.
- Nie należy korzystać z urządzenia przed zaśnięciem. Masaż ma działanie pobudzające.
- Nie wolno korzystać z urządzenia podczas prowadzenia pojazdów ani obsługi maszyn.
- Zbyt długie/częste użytkowanie może prowadzić do przegrzania. Przed każdym ponownym użyciem należy zawsze pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
- Urządzenia nie wolno kłaść ani użytkować w bezpośrednim pobliżu piecyków elektrycznych lub innych źródeł ciepła.
- Nie należy używać urządzenia na wrażliwych obszarach ciała, takich jak głowa, twarz, kręgosłup, kość piszczelowa, grzbietu stóp lub dloni itp.
- Masaż tym urządzeniem nie wolno wykonywać bezpośrednio na skórze, aby nie spowodować jej obrażeń. Na część ciała poddawaną masażowi należy założyć czyste, suche ubranie lub okryć ją czystym, suchym ręcznikiem. Masażer powinien lekko ucisnąć i poruszać skórę. Czas trwania masażu jednej części ciała nie powinien przekraczać 60 sekund.
- Należy unikać kontaktu urządzenia z ostrymi lub spiczastymi przedmiotami.
- Nie wolno przykrywać urządzenia, gdy jest włączone. W żadnym razie nie wolno używać urządzenia pod kolą, kocem lub poduszką. Takie użytkowanie niesie ze sobą ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała.

- Należy uważać, aby palce bądź inne części ciała nigdy nie znalazły się pomiędzy uchwytem głowic masujących i głowicami masującymi ani bezpośrednio na głowicy masującej podczas włączania. Ryzyko obrażeń ciała!**
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
- Jeśli jednak ciecz przedostanie się do urządzenia, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć zasilanie, jeśli było podłączone. Należy odczekać, aż urządzenie całkowicie wyschnie.
- Po użyciu należy zawsze wyłączyć urządzenie.
- Nigdy nie zakrywać szczeliny wentylacyjnej.

- Urządzenie służy także do masażu ciepliego i zimnego. Osoby niewrażliwe na ciepło i/lub zimno powinny zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia lub skonsultować się z lekarzem przed jego użyciem.

Konserwacja i czyszczenie

- Urządzenie nie wymaga konserwacji. Samodzielnie można wykonywać tylko czyszczenie urządzenia. W przypadku stwierdzenia usterek lub uszkodzeń nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie, gdyż skutkuje to wygaśnięciem wszelkich roszczeń gwarancyjnych. Należy zasięgnąć informacji u dystrybutora, który zleci naprawę autoryzowanemu serwisowi. Samodzielna próba naprawy może być niebezpieczna.
- Wraz z urządzeniem wolno używać wyłącznie przewidzianych i dostarczonych przez producenta akcesoriów.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie służy do samodzielnego masażu termicznego różnych części ciała, takich jak mięśnie ramion, łydekk, pośladków lub klatki piersiowej w celu aktywacji mięśni i wspomagania ich regeneracji oraz pobudzania krążenia. Urządzenie nie jest przeznaczone do celów medycznych i terapeutycznych. Nie należy stosować go w warunkach klinicznych, salonach masażu, studiach wellness itp. Masażer nie jest przyrządem medycznym i nie służy do terapii bólu. W razie wątpliwości należy przed użyciem skonsultować się z lekarzem.

Urządzenie i elementy obsługi

- Głowica masująca do masażu cieplego i zimnego – przeznaczona do masażu relaksacyjnego i upiększającego
- Głowica okrągła – przeznaczona do dużych grup mięśni
- Głowica w kształcie stożka – przeznaczona do masażu tkanek głębokich
- Głowica w kształcie litery U – przeznaczona do masażu mięśni w obszarze kręgosłupa
- Port USB typu C (gniazdo ładowania)
- Uchwyt
- Przycisk grzania
- Przycisk chłodzenia
- Wyświetlacz wielofunkcyjny
- Przycisk w/w/wył., zwiększenie prędkości vibracji
- Zmniejszenie prędkości vibracji

Utylizacja

Tego urządzenia nie można utylizować razem z odpadami komunalnymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddawania wszystkich urządzeń elektrycznych lub elektronicznych – niezależnie od tego, czy zawierają substancje szkodliwe czy nie – do specjalnego punktu zbiórki odpadów (miejskiego lub w sklepie), aby umożliwić ich utylizację w sposób przyjazny dla środowiska. W sprawach dotyczących utylizacji należy zwrócić się do odpowiedniego gminnego urzędu lub do sprzedawcy.

Dane techniczne

Nazwa i model:

Zasilanie:

Czas ładowania:

Poziomość:

Pistolet do masażu ecomed MG-50E

Akumulator litowo-jonowy 7,4 V, 2200 mAh

Wejście: 5 V--- 2,0 A

ok. 3 do 3,5 godzin

intensywność vibracji zależy od zastosowanej głowicy masującej:

Poziom	Częstotliwość vibracji głowica masująca 1	Częstotliwość vibracji głowica masująca 2 3 4
1	1100	1200
2	1200	1400
3	1350	1600
4	1500	1800
5	1650	2000
6	1800	2200
7	1950	2400
8	2100	2600
9	2250	2800
10	2400	3000

Automatyczne wyłączanie: po ok. 10 minutach

Wymiary: ok. 150 x 50 x 160 mm

Waga: ok. 487 g (z głowicą masującą do masażu cieplego i zimnego)

Warunki przechowywania: w suchym i czystym miejscu

Numer artykułu: 23806

Numer EAN: 40 15588 23806 2

W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i wizualnych.

Aktualna wersja niniejszej instrukcji obsługi znajduje się na stronie www.medisana.com

Warunki gwarancji i napraw

Ustawowe uprawnienia z tytułu gwarancji nie są ograniczone przez opisane poniżej nasze warunki gwarancji. W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy zwrócić się do sklepu lub bezpośrednio do punktu serwisowego. Jeśli występuje konieczność odesłania urządzenia, należy opisać uszkodzenie i załączyć kopię dowodu zakupu. Obowiązują następujące warunki gwarancji:

- Produkty **ecomod** są objęte gwarancją przez 2 lata od daty sprzedaży. W przypadku roszczenia gwarancyjnego go data sprzedaży musi być potwierdzona paragonem lub fakturą.

- Wady materiałowe i wady produkcyjne są usuwane w okresie obowiązywania gwarancji nieodpłatnie.

- Wskutek wystąpienia roszczenia gwarancyjnego nie następuje przedłużenie gwarancji zarówno w zakresie samego urządzenia jak i wymienionych części.

4. Gwarancja nie obejmuje:

- wszelkich szkód powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia, np. nieprzestrzegania instrukcji obsługi.
- Szkód powstałych w wyniku napraw lub ingerencji dokonanych przez nabywcę lub nieuprawnione osoby trzecie.
- Szkód transportowych powstałych w drodze od producenta do konsumenta lub wysyłki do serwisu.
- Elementów urządzenia podlegających normalnemu zużyciu.

- Odpowiedzialność cywilna z tytułu szkód pośrednich spowodowanych przez urządzenie wyłącza się również w przypadku, gdy szkoda na urządzeniu zostanie uznana jako podlegająca pod gwarancję.

ecomod® by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Niemcy

Adres serwisu znajduje się na osobnej ulotce.

Usuwanie problemów**• Nie można włączyć lub naładować urządzenia**

Urządzenia należy używać wyłącznie w pomieszczeniach o odpowiedniej temperaturze (od 0 do 40°C). W przeciwnym razie mogą wystąpić zakłócenia w jego działaniu. Jeśli urządzenie znajdowało się w pomieszczeniu poza dozwolonym zakresem temperatur, należy przenieść je do właściwego pomieszczenia na około 2 godziny, nie korzystając z niego, i ponownie spróbować naładować je lub włączyć.

Przed ponownym włączeniem urządzenia należy również sprawdzić, czy akumulator jest dostatecznie naładowany.

• Urządzenie nie działa w ogóle lub nie działa normalnie, poziom naładowania akumulatora wynosi 0

Akumulator należy zawsze naładować odpowiednio wcześniej (po osiągnięciu ok. 20% pozostałości poziomu naładowania). W przeciwnym razie układ elektroniczny może spowodować wyłączenie ochronne urządzenia.

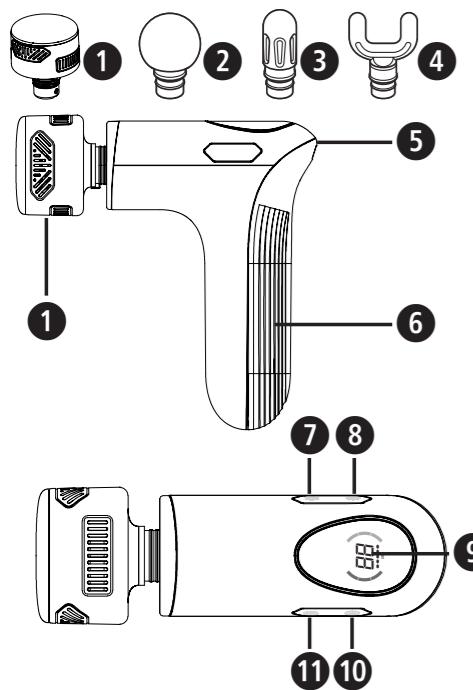
• Głowica masująca spada

Sprawdzić, czy głowica została prawidłowo założona, patrz rozdział „Obruga“. Może być wymagane użycie pewnej siły – jeśli głowica zostanie prawidłowo założona, nie odłączy się podczas użytkowania.

• Urządzenie nagle się wyłącza

Urządzenie wyłącza się automatycznie po upływie ok. 10 minut. Jeśli urządzenie ma być nadal używane, należy je włączyć ponownie. Głowica masująca może być również zablokowana. Jeśli urządzenia nie można ponownie włączyć, należy zdjąć głowicę masującą i sprawdzić, czy można ją prawidłowo założyć.

Czyszczenie i pielęgnacja

CZ Návod k použití
Masážní pistole MG-50E
Přístroj a ovládací prvky

Vysvětlení značek
DŮLEŽITÉ!

Nerespektování tohoto návodu může mít za následek těžká zranění či škody na přístroji.


VAROVÁNÍ

Tato výstražná upozornění je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případným zraněním uživatele.


POZOR

Tyto pokyny je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případnému poškození přístroje.


UPOZORNĚNÍ

Tyto pokyny vám poskytnou užitečné dodatečné informace k instalaci nebo provozu.



Masážní přístroj používejte pouze v uzavřených prostorách!



Masážní přístroj nepoužívejte ve vlhkých místnostech (např. při koupání nebo sprchování).



LOT Číslo šárže (LOT)



Výrobce

Recyklacní symboly/kódy:
Informují o materiu a jeho správném použití, jakož i jeho recyklaci.

VAROVÁNÍ
Dbejte na to, aby se balicí fólie nedostaly do rukou dětem!
Hrozí nebezpečí udusení!

CZ Bezpečnostní pokyny

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, a uschovejte si ho pro pozdější potřebu. Pokud přístroj předáváte třetím osobám, přiložte k němu v každém případě i tento návod k použití.



- Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Při použití k nevhodnému účelu zanikají nároky na záruku.
- Přístroj není určen pro komerční účely nebo pro použití v lékařském prostředí.

pro napájení proudem

- Baterii přístroje nabíjejte pouze pomocí dodaného USB nabíjecího kabelu. Nikdy nenechávejte přístroj bez dozoru, je-li zapojen do sítě (při nabíjení) nebo v provozu.
- Nikdy nenabíjejte přístroj v hořlavém prostředí (např. hořlavé předměty, benzín, hořlavé plyny, barvy atp.).
- Za účelem nabíjení zapojujte přístroj pouze tak, aby byl kabel a napájecí konektor volně přístupný.
- Integrované baterie nejsou určeny k výměně nebo vymutí koncovým uživatelem. Pokud narazíte na problémy s napájením, kontaktujte zákaznický servis.
- Tento přístroj smí být napájen pouze bezpečným malým napětím (SELV) v souladu s označením na přístroji.
- Chcete-li přístroj odpojit od sítě, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Netahejte za kabel!

pro určité osoby

- Pokud budete mít obavy ze zdravotního hlediska, poradte se před použitím s lékařem.
- Přístroj nesmíte používat, pokud trpite jedním nebo několika z níže uvedených onemocnění nebo obtíží: poruchy prokroví, křečové žily, aneuryisma, otevřené rány, srdeční choroby, pohmoždění, povrchové trhliny kůže, rakovina, záněty žil nebo trombóza.
- Přístroj nepoužívejte, jste-li těhotná. Zvláště opatrnosti je zapotřebí, pokud přístroj používáte na dětech či nemocných a bezmocných osobách nebo v jejich blízkosti, případně pokud přístroj používájí a pohybují se s nimi.
- Před použitím se vždy poraďte se svým lékařem, pokud užíváte léky na ředění krve, máte kardiotimulátor či defibrilátor nebo jste podstoupili operaci, abyste mohli vyhodnotit možná rizika použití přístroje.
- Pokud byste pocítili bolesti nebo vnímali masáž jako nepříjemnou, přestaňte přístroj používat a poradte se s lékařem.
- Pokud trpite nevysvětlitelnými bolestmi, jste v lékařské péči nebo používáte lékařské přístroje, promluvte si před použitím masážního přístroje se svým lékařem.
- Nepoužívejte tento přístroj na podporu nebo jako náhradu lékařských aplikací. Chronicke bolesti a příznaky by se mohly ještě více zhoršit.
- Uchovávejte přístroj mimo dosah dětí mladších 16 let.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí nebezpečím s ním spojeným.
- Děti sí s přístrojem nesmí hrát.

před uvedením přístroje do provozu

- Před každým použitím masážního přístroje pečlivě zkонтrolujte a ujistěte se, že nevykazuje známky poškození. Vadný přístroj se nesmí uvádět do provozu.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je zjevně poškozen, pokud nefunguje bezchybně, pokud spadl na zem nebo pokud byl vystaven vlhkosti. Abyste se vyhnuli možným rizikům, pošlete přístroj k opravě do servisního střediska.

během provozu přístroje

- Nepoužívejte přístroj během spánku nebo když ležíte v posteli.
- Nepoužívejte přístroj před usnutím. Masáž má povzbuzující účinek.
- Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud řídíte vozidlo nebo obsluhujete stroj.
- Příliš dlouhé nebo časté používání může způsobit přehřátí. Před dalším použitím nechte přístroj vždy nejprve vychladnout.
- Přístroj nepokládejte a nepoužívejte přímo vedle elektrických kamen či jiných tepelných zdrojů.
- Nepoužívejte přístroj na citlivých místech na těle, např. na hlavě, v obličeji, na páteři, na holeni, na hřbetu nohy nebo ruky atp.
- Tento masážní přístroj by se neměl používat přímo na pokožku, aby nemohlo dojít k jejímu poškození. Masážní část by měla být zakryta čistým, suchým oblečením nebo čistým, suchým ručníkem. Jemněji je přitiskněte a pohybujte s ní. Doba masáže na jednom místě by neměla překročit 60 sekund.
- Zabratěte kontaktu přístroje se špičatými nebo ostrými předměty.
- Nezakrývejte přístroj, pokud je zapnutý. Přístroj v žádném případě nepoužívejte pod příkrými nebo polštáři. Hrozí nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění.

- Dávajte pozor, aby se vám mezi úchyty pro masážní hlavice a masážní hlavice nedostaly prsty nebo jiné části těla a aby nebyly při zapínání v přímém kontaktu s masážní hlavicí. Nebezpečí poranění!
- Nikdy neponárajte přístroj do vody nebo jiných kapalin.
- Pokud by přesto do přístroje vnikla kapalina, okamžitě ho vypněte a odpojte napájení, pokud bylo připojeno. Počkejte, dokud přístroj nebude zcela suchý.
- Po každém použití přístroj vypněte.
- Nikdy nezakrývejte větrací otvory přístroje.
- Tento přístroj je vybaven funkcí vyhřívání a chlazení. Osoby necitlivé na teplo a/nebo chlad by proto měly být při používání přístroje velmi opatrné, resp. by se před použitím měly poradit se svým lékařem.

pro údržbu a čištění

- Přístroj je bezúdržbový. Přístroj smíte sami pouze čistit. V případě poruchy nebo poškození se nepoužijte přístroj opravit sami, protože tím zaniká jakýkoliv nárok na záruku. Abyste předešli ohrožení, obratěte se s dotazy na specializovaného prodejce a opravy nechte provádět pouze v autorizovaných servisech.
- Používejte pouze příslušenství určené pro tento přístroj a dodané výrobcem.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Použití v souladu s určením

Přístroj je určen pro termální automasáž různých částí těla, např. ramenních, lýtových, hýždových a prsních svalů za účelem aktivace svalů, podpory regenerace svalů a zlepšení prokrvení. Přístroj není určen pro lékařské/terapeutické účely. Není vhodný pro kliniky, masážní praxe, wellness studia atp. Tento masážní přístroj není zdravotnickým prostředkem a neslouží k léčbě bolesti. V případě pochybností nejistoty se před použitím poradte s lékařem.

Přístroj a ovládací prvky

- Hlavice pro teplou a studenou masáž – vhodná pro uvolnění a kosmetickou masáž
- Kulatá hlavice – vhodná pro velké svalové skupiny
- Kuželovitá hlavice – vhodná pro masáž hlubokých tkání
- Rozdvojená hlavice – vhodná pro svaly v oblasti páteře
- USB-C port (nabíjecí port)
- Rukojet'
- Tlačítko vyhřívání
- Tlačítko chlazení
- Multifunkční displej
- Tlačítko ZAP/VYP, zvýšení rychlosti vibrací
- Snižení rychlosti vibrací

Likvidace


Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s běžným domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdát veškeré elektrické nebo elektronické přístroje – bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, či nikoliv – do sběrného místa ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být zlikvidovány způsobem žetrným k životnímu prostředí. Pro informace týkající se likvidace se obraťte na místní orgán nebo na prodejce, u kterého jste přístroj zakoupili.

Technické údaje

Název a model:

masážní pistole **ecomod MG-50E**

Napájení:

lithium-iontový akumulátor 7,4 V, 2 200 mAh

Vstup:

5 V--- 2,0 A

cca 3 až 3,5 hodiny

Intenzita vibrací závisí na použité masážní hlavici:

Úroveň	Frekvence vibrací masážní hlavice ①	Frekvence vibrací masážní hlavice ②③④
1	1 100	1 200
2	1 200	1 400
3	1 350	1 600
4	1 500	1 800
5	1 650	2 000
6	1 800	2 200
7	1 950	2 400
8	2 100	2 600
9	2 250	2 800
10	2 400	3 000

Rychlosť:

po cca 10 minutách

cca 150 × 50 × 160 mm

Hmotnost:

cca 487 g (vč. hlavice pro teplou a studenou masáž)

Skladovací podmínky:

čisté a suché prostředí

Číslo výrobku:

23806

Číslo EAN:

40 15588 23806 2

Vzhledem k neustálému zlepšování našich výrobků si vyhrazujeme právo provádět technické a designové změny.

Aktuální verzi tohoto návodu k použití najdete na adrese www.medisana.com


Funkce vyhřívání/chlazení (LZE POUŽÍT POUZE S MASÁŽNÍ HLAVICÍ ①!)

- Krátkým stisknutím tlačítka ⑦ a ⑧ můžete dodatečně k vibracím aktivovat vyhřívání nebo chlazení.

K dispozici jsou 3 intenzity Hot a 3 intenzity Cold (Hot: 35 °C / 40 °C / 45 °C - Cold: 20 °C / 15 °C /

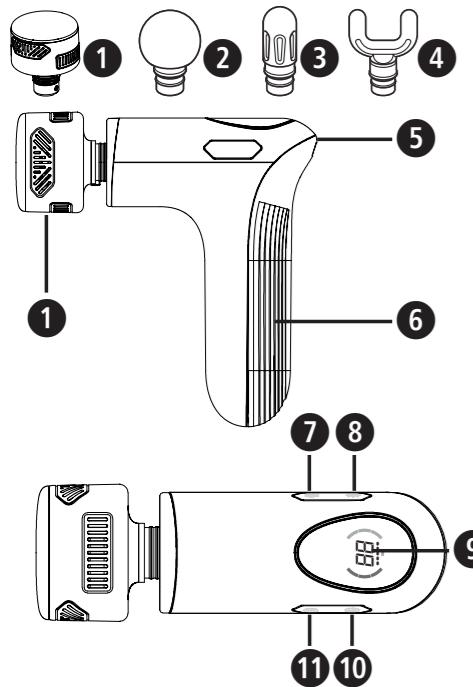
10 °C), které jsou příslušným způsobem zobrazeny na displeji ⑨.

Teplota podporuje uvolňující a bolest zmírnějící účinek tím, že rozšiřuje cévy a posiluje krevní oběh.

Chlad způsobuje zúžení cév a stažení kůže. Vrásky se rychle stávají méně viditelnými a jsou potlačovány zájistilivé procesy.

Přístroj se automaticky vypne zhruba po 10 minutách, pokud ho předtím nevypnete ručně.

Odstraňování problémů

**SK Návod na použitie
Masážna pištoľ MG-50E**
Prístroj a ovládacie prvky

Vysvetlenie značiek
DÔLEŽITÉ!

Nedodržanie tohto návodu môže viesť k vážnym poraneniam alebo k poškodeniu prístroja.

VÝSTRAHA

Tieto výstražné upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poraneniam používateľa.

POZOR

Tieto upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poškodeniam prístroja.

UPOZORNENIE

Tieto upozornenia vám poskytujú užitočné dodatočné informácie o inštalácii alebo prevádzke.

Masážny prístroj používajte len v uzavretých priestoroch!
Masážny prístroj nepoužívajte vo vlnkých priestoroch (napr. pri kúpaní alebo sprchovaní).
LOT

Cíllo šárze

Výrobca

Symboly recyklácie/kódy:
Slúžia na informovanie o materiáli a jeho správnom použíti, ako aj o opäťovnom použíti.

VÝSTRAHA

Dávajte pozor, aby sa obalové fólie nedostali do rúk detom! Hrozí nebezpečenstvo zadusenia!

SK Bezpečnostné pokyny

Skôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a návod na použitie uschovajte na neskoršie použitie. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, bezpodmienečne s ním odvzdajte aj tento návod na použitie.



- Prístroj používajte len v súlade s jeho určením podľa návodu na použitie. Pri používaní na iné účely zaniká nárok na záruku.
- Prístroj nie je určený na komerčné účely alebo medicínsku oblast'.

Napájanie

- Akumulátor prístroja nabíte dodaným USB nabíjacím káblom. Prístroj nikdy nenechávajte bez dozoru, keď je pripojený na elektrickú sieť (na nabíjanie) alebo je v prevádzke.
- Prístroj nikdy nenabíjajte v horľavom prostredí (napr. v blízkosti horľavých predmetov, benzínu, zápalných plynov, farieb atď.).
- Kábel pripájajte na nabíjanie len tak, aby bol kábel a elektrický pripájací konektor voľne dostupné.
- Integrované batérie nie sú určené na výmenu alebo vyberanie koncovým používateľom. Ak sa vyskytnú problémy s elektrickým napájaním, obráťte sa na zákaznícky servis.
- Tento prístroj sa môže napájať len ochranným nízkym napäťom (SELV) podľa označenia na prístroji.
- Na odpojenie prístroja z elektrickej siete vytiahnite vždy zástrčku z elektrickej prípojky. Nikdy netiahajte za kábel!

Pokyny pre osobitné skupiny používateľov

- Ak by ste mali pochybnosti o zdravotnom stave, pred použitím sa poradte so svojím lekárom.
- Prístroj nesmiete používať, keď trpite na jedno alebo viaceré z nasledujúcich ochorení, resp. ťažkostí: Poruchy prekrvenia, kŕčové žily, aneurizmy, otvorené rany, srdcové choroby, pomliaždeniny, povrchové trhliny na koži, rakovina, zápalové žily alebo trombóza.
- Prístroj nepoužívajte, keď ste tehotná. Budte obzvlášť opatrní, keď používate prístroj na deťoch, chorých a bezmocných osobách alebo v ich blízkosti, alebo keď ho používajú tieto osoby.
- Pred použitím sa vždy poradte so svojím lekárom, ak užívate lieky na zriedenie krví, používate kardiostimulátor alebo defibrilátor alebo ste po vnútorej operácii, aby mohol posúdiť možné riziká použitia prístroja.
- Ak by ste pocíťovali bolesti alebo by ste sa pri masáži necitili prijemne, prerušte používanie a poradte sa so svojím lekárom.
- Ak máte neobsadené bolesti, ste v lekárskej starostlivosti a/alebo používate zdravotnícke pomôcky, poradte sa pred použitím masážneho prístroja so svojím lekárom.
- Tento prístroj nepoužívajte na podporu lekárskeho ošetroenia ani ako jeho náhradu. Chronické ochorenia a symptómy by sa mohli ďalej zhoršiť.
- Prístroj uschovávajte mimo dosahu detí mälsích ako 16 rokov.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z takého používania vyplývajú.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.

Pred použitím prístroja

- Pred každým použitím masážny prístroj starostivo skontrolujte, či nevykazuje poškodenia. Pokazený prístroj sa nesmie uvádať do prevádzky.
- Prístroj nepoužívajte, keď sú na ňom viditeľné poškodenia, keď nefunguje bezchybne a keď spadol alebo navlhhol. Aby sa zabránilo rizikám, prístroj zašlite na opravu do servisu.

pri prevádzke prístroja

- Prístroj nepoužívajte počas spánku alebo ak ležíte v posteli.
- Prístroj nepoužívajte pred spáním. Masáž má stimulujúci účinok.
- Prístroj nikdy nepoužívajte, keď riadite vozidlo alebo obsluhujete stroj.
- Príliš dlhé/príliš časté používanie môže spôsobiť prehriatie. Skôr ako prístroj znova použijete, nechajte ho vždy vychladnúť.
- Prístroj nikdy neumiestňujte a nepoužívajte priamo vedľa elektrických kachlí alebo iných zdrojov tepla.
- Prístroj nepoužívajte na citlivých častiach tela, ako napr. na hlave, tvári, chrbtici, holennej kosti, prieohlavku alebo chrbte ruky atď.
- Týmto prístrojom by ste nemali masirovať priamo na pokožke, aby ste predišli poškodeniam pokožky. Masáž diel by sa mal prekryť čistým, suchým oblečením alebo čistým, suchým uterákom. Mal by sa jemne pritačiť a pohybovať. Čas masáže na jednom mieste by nemal prekročiť 60 sekúnd.
- Zabráňte kontaktu prístroja so špicatými alebo ostrými predmetmi.
- Keď je prístroj zapnutý, nezakrývajte ho. V žiadnom prípade prístroj nepoužívajte pod prikrývkami alebo vankúšmi. Hrozí nebezpečenstvo požiaru, zásahu elektrickým prúdom a poranenia.
- Dajte pozor, aby sa medzi upremenie pre masážne hlavice a masážne hlavice nedostali prsty ani iné časti tela, alebo sa pri zapnutí nedostali priamo do kontaktu s masážnou hlavicou pri zapnutí. Nebezpečenstvo poranenia!
- Prístroj neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
- Ak by sa predsa dostaťa do prístroja kvapalina, ihneď ho vypnite a odpojte elektrické napájanie, ak bolo pripojené. Počkajte, kým prístroj úplne neuschnie.
- Prístroj po použíti vždy vypnite.
- Nikdy neupchávajte vetracie otvory prístroja.
- Prístroj podporuje ohrev a chladenie. Osoby, ktoré sú necitlivé voči teplu a/alebo chladu, by preto mali pri použíti postupovať veľmi opatrné, resp. sa pred použítiom poradiť s lekárom.

Údržba a čistenie

- Prístroj si nevyžaduje údržbu. Vy osobne môžete na prístroji vykonávať len čistenie. V prípade poruchy alebo poškodenia prístroj sami neopravujte, pretože zaniká akýkoľvek nárok na záruku. Informujte sa u svojho predajcu a opravy prenechajte autorizovaným servisným strediskám, aby sa predišlo rizikám.
- Používajte výlučne diely príslušenstva určené pre prístroj a dodávané výrobcom.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Primerané použitie

Prístroj slúži na termálnu automasáž na rôznych častiach tela, ako napr. na pleciach, zadku alebo svalstve hrudníka, na aktiváciu svalov a podporu regenerácie svalov a povzbudenie prekrvenia. Prístroj nie je určený na lekársku a terapeutické použitie. Nie je vhodný pre kliniky, masérsky prevádzky, wellness štúdiá atď. Masážny prístroj nie je zdravotnícka pomôcka a neslúži na ošetrovanie bolestivých stavov. V prípade pochybností alebo neistoty sa pred použitím poradte so svojím lekárom.

Prístroj a ovládacie prvky

- 1 Horúca a studená masážna hlavica – vhodná na uvoľňujúcu a beauty masáž
- 2 Okrúhla hlavica – vhodná na veľké svalové skupiny
- 3 Kužeľovitá hlavica – vhodná na masáž hlbokého tkaniiva
- 4 Hlavica v tvare U – vhodná na svaly v oblasti chrbtice
- 5 USB-C port (nabíjacia zdierka)
- 6 Rukoväť
- 7 Tlačidlo ohrevu
- 8 Tlačidlo chladenia
- 9 Multifunkčný displej
- 10 Tlačidlo zapnutia/vypnutia, zvýšenia rýchlosť vibrácií
- 11 Zniženie rýchlosť vibrácií

Likvidácia


Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Každý používateľ je povinný všetky elektrické alebo elektronické prístroje bez ohľadu na to, či obsahujú, alebo neobsahujú škodlivé látky, odovzdať v zbernom mieste vo svojej obci alebo v obchode, aby sa mohli ekologicky zlikvidovať. O likvidácii sa informuje na svojom komunálnom úrade alebo u svojho predajcu.

Technické údaje

Názov a model:

ecomed masážna pištoľ MG-50E

Lítiovo-iónová batéria 7,4 V, 2 200 mAh

Vstup: 5V== 2,0A

cca 3 až 3,5 h

Intenzita vibrácií závisí od použitéj masážnej hlavice:

Stupeň	Frekvencia vibrácií Masážna hlavica ①	Frekvencia vibrácií Masážna hlavica ② ③ ④
1	1100	1200
2	1200	1400
3	1350	1600
4	1500	1800
5	1650	2000
6	1800	2200
7	1950	2400
8	2100	2600
9	2250	2800
10	2400	3000

Automatické vypnutie: po cca 10 minútach

Rozmery: cca 150 x 50 x 160 mm

Hmotnosť: cca 487 g (vrát. horúcej a studenej masážnej hlavice)

Skladacie podmienky: čisté a suché miesto

Číslo výrobku: 23806

Číslo EAN: 40 15588 23806 2

V záujme neustálego zlepšovania výrobkov si vyhradzujeme technické a konštrukčné zmeny.

Aktuálne znenie tohto návodu na použitie nájdete na stránke www.medisana.com

Záručné a servisné podmienky

Naše záručné podmienky uvedené nižšie neobmedzujú vaše zákonné práva na reklamáciu. V prípade uplatnenia záruky sa obráťte na svoj špecializovaný obchod alebo priamo na servisné pracovisko. Ak budete musieť prístroj zaslať, uvedte, o akú poruchu ide, a priložte kopiu potvrdenia o kúpe.

Platia tiež záručné podmienky:

1. Na výrobky **ecomed** sa od dátumu predaja poskytuje 2-ročná záruka. Pri uplatnení záruky sa dátum predaja preukazuje potvrdením o kúpe alebo faktúrou.
2. Nedostatky v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb budú počas záručnej lehoty odstránené bezplatne.
3. Uplatnením záruky nedochádza k predĺženiu záručnej lehoty prístroja ani vymenených konštrukčných dielov.
4. Zo záruky sú vyňaté:
 - a. Všetky škody, ktoré boli spôsobené nevhodným zaobchádzaním, napríklad nedodržaním návodu na použitie.
 - b. Škody, ktoré boli spôsobené opravou alebo zásahmi kupujúceho alebo neoprávnených tretích osôb.
 - c. Škody spôsobené počas prepravy od výrobcu k používateľovi alebo pri zaslávaní servisnému pracovisku.
 - d. Náhradné diely, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu.
5. Ručenie za nepriame alebo priame následné škody, ktoré boli spôsobené prístrojom, je vylúčené aj vtedy, keď bola škoda na prístroji uznaná ako záručný prípad.

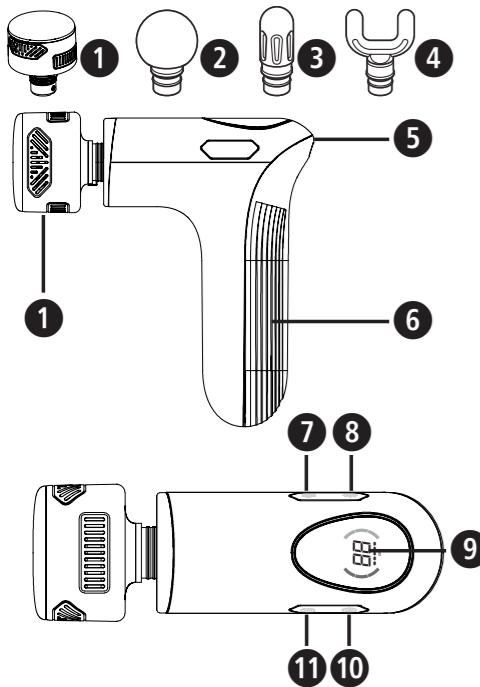
ecomed® by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Nemecko

Skontrolujte, či je hlavica správne nasadená, pozri kapitolu „Obsluha“. Možno je potrebné použiť Adresa servisu sa nachádza na samostatnom príloženom hárku.



**HR Upute za uporabu
Masažni pištolj MG-50E**

Uredaj i elementi za upravljanje



Objašnjenje znakova

VAŽNO!

Nepridržavanje ove Upute može dovesti do teških ozljeda i oštećenja na uređaju.

UPOZORENJE

Ovih se upozorenja treba pridržavati kako bi se sprječile moguće ozljede korisnika.

POZOR

Ovih se napomena treba pridržavati kako bi se sprječila oštećenja uređaja.

NAPOMENA

Ove napomene pružaju vam korisne dodatne informacije o instalaciji ili o radu uređaja.

Rabite uređaj za masažu samo u zatvorenim prostorijama!**Uredaj za masažu ne koristite u vlažnim prostorijama (npr. prilikom kupanja ili tuširanja).****LOT**

Broj ŠARŽE

Proizvođač

Simboli za reciklažu / kodovi: Oni služe za pružanje informacija o materijalu i njegovoj pravilnoj uporabi te recikliraju.

A UPOZORENJE
Vodite računa o tome da folije ambalaže ne dospiju u ruke djece! Postoji opasnost od gušenja!

HR Sigurnosne napomene

Prije nego započnete koristiti uređaj, pažljivo pročitajte Uputu o uporabi, osobito sigurnosne napomene i sačuvajte tu Uputu za kasnije potrebe. Kada uređaj dajete drugima na korištenje, obavezno im uručite i njegovu Uputu o uporabi.



- Uredaj koristite samo u skladu s njegovom namjenom prema uputama za uporabu. U slučaju nena-mjenskog korištenja gubi se pravo na jamstvo.
- Uredaj nije predviđen za korištenje u profesionalne ili medicinske svrhe.

O opskrbni strujom

- Punite bateriju uređaja samo s isporučenim USB kabelom za punjenje. Nikada ne ostavljate uređaj bez nadzora, kada je priključen na električnu mrežu (radi punjenja) ili dok radi.
- Nikada ne punite uređaj u zapaljivom okruženju (npr. zapaljivi predmeti, benzин, zapaljivi plinovi, boje itd.)
- Priključite uređaj na punjenje na način da su kabel i mrežni utičak nesmetano dostupni.
- Integrirane baterije nisu predviđene za zamjenu ili za vađenje od strane krajnjeg korisnika. Ako bi došlo do problema s opskrbom strujom, obratite se službi za korisnike.
- Ovaj uređaj smije se napajati samo sa zaštitnim malim naponom (SELV) u skladu s oznakom na uređaju.
- Kako biste uređaj odvojili od električne mreže, mrežni utičak uvijek izvucite iz utičnice. Ne vučite za kabel!

Za posebne skupine osoba

- Imate li bilo kakvih zdravstvenih dvojbi, razgovarajte prije upotrebe uređaja sa svojim lječnikom.
- Uredaj ne smijete koristiti ako bolujete od jedne ili više sljedećih bolesti ili patite od sljedećih tegoba: smetnji prokrvlenosti, proširenja vena, aneurizmi, otvorenih rana, srčanih bolesti, uganuća, ispucale kože, karcinoma, upale vena ili tromboze.
- Ne koristite uređaj ako ste u drugom stanju. Poseban oprez potreban je kada se s uređajem rukuje u blizini djece, bolesnika ili bespomoćnih osoba.
- Prije korištenja uvijek razgovarajte sa svojim lječnikom, ako uzimate lijekove za razrjeđivanje krvi, nosite elektrostimulator srca ili defibrilator ili ste pak imali unutarnju operaciju kako bi se procijenili mogući rizici korištenja uređaja.
- Ako osjetite bolove ili ako masažu doživljavate kao neugodan, prekinite s ovakvim tretmanom i konzultirajte svojeg lječnika.
- U slučaju nerazjašnjenih bolova, ako se trenutačno liječite i/ili ako koristite medicinske uređaje, posavjetujte se prije korištenja uređaja za masažu sa svojim lječnikom.
- Ne koristite ovaj uređaj kao pomoć ili kao zamjenu za medicinske tretmane. Kronične bolesti i simptomi mogli bi se samo pogoršati.
- Držite uređaj izvan dohvata djece mlađe od 16 godina.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeца starija od 8 godina te osobe smanjenih fizičkih, senzoričkih ili mentalnih sposobnosti ili s manjkom iskustva i znanja, ako ih se nadzire ili ako su poučeni o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.
- Dječa se ne smiju igратi uređajem.

Prije rada s uređajem

- Prije svakog korištenja uređaja za masažu pažljivo provjerite ima li oštećenja. Neispravan uređaj ne smije se uključivati.
- Ne koristite uređaj ako na njemu postoje vidljiva oštećenja, ako ne funkcioniра besprekorno, ako je pao na tlo ili je vlažan. Kako biste izbjegli opasnosti, pošaljite uređaj na popravak u servis.

Prilikom rada uređaja

- Ne koristite uređaj dok spavate ili ležite u krevetu.
- Ne koristite uređaj pred odlazak na spavanje. Masaža ima stimulirajuće djelovanje.
- Nikada ne koristite uređaj dok upravljate vozilom ili rukujete nekim strojem.
- Predugo / prečesto korištenje može dovesti do pregrijavanja. Prije ponovnog korištenja redovito pustite uređaj da se najprije ohladi.
- Nikada ne odlažite i ne koristite uređaj neposredno pokraj električne peći/grijalice ili drugih izvora topline.
- Ne koristite uređaj na osjetljivim dijelovima tijela, na primjer na glavi, licu, kralježnici, goljenici, stražnjom stranu ruku i stopala, itd.
- Ovaj uređaj ne smije masirati izravno površinu kože kako bi se izbjegla oštećenja na koži. Područje koje se masira treba pokriti čistom i suhom odjećom ili čistim i suhim ručnikom. Uredaj treba lagano pritisnuti i pomicati. Vrijeme masaže na istom mjestu ne bi trebalo trajati duže od 60 sekundi.
- Izbjegavajte kontakt uređaja sa šiljatim ili oštrim predmetima.
- Ne prekrivajte uređaj dok je uključen. Ni u kojem slučaju ne koristite uređaj ispod pokrivača ili jastuka. Postoji opasnost od požara, strujnog udara i ozljedovanja.
- Pripazite da prsti ili drugi dijelovi tijela nikada ne dospiju između prihvata za masažne glave i glava za masažu te izravno na masažnu glavu prilikom uključivanja. Opasnost od ozljeda!
- Uredaj ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine.
- Ako bi tekućina unatoč toga prodrla u uređaj, odmah ga isključite i odvojite ga od napajanja strujom, ako je isto bilo priključeno. Prikazajte dok se uređaj u potpunosti ne osuši.
- Nakon upotrebe uređaj uvijek isključite.
- Nikada ne prekrivajte mlaznice za zrak na dnu uređaja.
- Uredaj podržava toplinu i hladnoću. Osobe koje su neosjetljive na toplinu i/ili hladnoću stoga trebaju prilikom upotrebe biti vrlo oprezne, odnosno trebaju prije upotrebe potražiti savjet svog lječnika.

O održavanju i čišćenju

- Uredaj ne zahtijeva održavanje/servisiranje. Vi osobno smijete čistiti uređaj samo izvana. U slučaju smetnji ili oštećenja nemojte sami popravljati uređaj jer se u tom slučaju gubi svako pravo na jamstvo. Pitajte svog specijaliziranog trgovca i provodite popravke samo u ovlaštenim servisima kako biste izbjegli moguće rizike.
- Korisite samo dijelove pribora koji su predviđeni za ovaj uređaj i koje je isporučio proizvođač.
- Čišćenje i korisničko održavanje uređaja djeca ne smiju obavljati bez nadzora.

Namjensko korištenje uređaja

Uredaj služi za topinsku samostalnu masažu različitih dijelova tijela, kao što su primjerice mišići ramena, ljestvica nogu, stražnjice ili prsa radi aktiviranja mišića i poticanja njihove regeneracije te prokrvlenosti. Uredaj nije predviđen za medicinsku terapeutsku primjenu. Uredaj nije prikladan za klinike, salone za masažu, wellness salone, itd. Uredaj za masažu nije medicinski proizvod i ne služi za terapiju kod postojanja bolesti. Ako ste u nedoumici ili ste nesigurni, obratite se svojem lječniku prije upotrebe uređaja.

Uredaj i elementi za upravljanje

- Masažna glava s funkcijom vruće/hladno - prikladna za opuštanje i beauty masažu
- Okrugla glava - prikladna za velike skupine mišića
- Stožasta glava - prikladna za masažu dubokog tkiva
- Glava u obliku slova U - prikladna za mišiće u području kralježnice
- USB-C-ulaz (utičnica za punjenje)
- Ručka
- Tipka za grijanje
- Tipka za hlađenje
- Višenamjenski zaslona
- Tipka za uključivanje/isključivanje, povećanje brzine vibracija
- Smanjenje brzine vibracija

Zbrinjavanje

Ovaj uređaj/proizvod ne smije se zbrinuti zajedno s ostalim kućnim otpadom. Svaki potrošač je obavezan sve električne ili elektroničke uređaje, neovisno o tome sadrže li oni opasne tvari ili ne, predati u reciklažno dvorište u svom gradu ili u trgovinu, kako bi isti mogli biti zbrinuti na ekološki privatnijim način. Imate li pitanja o zbrinjavanju uređaja, обратите se svojem mjerodavnom komunalnom poduzeću ili svome trgovcu.

Tehnički podaci

Naziv i model:
Naziv i model: **Masažni pištolj ecomed MG-50E**

Napajanje strujom:
Li-ion baterija 7; 4 V; 2200 mAh

Ulaz: 5 V--- 2,0 A

oko 3 do 3,5 sati

Intenzitet vibracija ovisi o korištenoj masažnoj glavi:

Stupanj	Frekvencija vibracija Masažna glava ①	Frekvencija vibracija Masažna glava ② ③ ④
1	1100	1200
2	1200	1400
3	1350	1600
4	1500	1800
5	1650	2000
6	1800	2200
7	1950	2400
8	2100	2600
9	2250	2800
10	2400	3000

Automatsko isključenje: nakon otprilike 10 minuta

Dimenzije: oko 150 x 50 x 160 mm

Težina: oko 487 g (ukl. masažnu glavu s funkcijom vruće/hladno)

Uvjeti skladištenja:

Broj artikla: 23806

EAN broj: 40 15588 23806 2

U okviru stalnog poboljšanja proizvoda zadržavamo pravo na tehničke i dizajnerske izmjene.

Trenutačnu verziju ove Upute o uporabi možete pronaći na www.medisana.com

Jamstveni uvjeti i uvjeti popravka

Vaša zakonska jamstvena prava nisu ograničena našom garancijom koju ćemo predstaviti u nastavku. Ako nastupi jamstveni slučaj, obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini ili izravno servisnoj službi. U slučaju da proizvod morate poslati poštom, u pošiljci navedite kvar i priložite presliku potvrde o plaćenom računu.

Pri tome vrijede sljedeći jamstveni uvjeti:

- Na **ecomed** proizvode odobrava se jamstvo u trajanju od 2 godine od datuma kupnje. Datum kupnje se u jamstvenom slučaju dokazuje potrdom o plaćenom računu ili računom.
- Nedostaci uslijed greške u materijalu ili proizvodnji otklanjavaju se unutar jamstvenog roka besplatno.
- Jamstvo ne produžuje jamstveno razdoblje – ni za uređaj ni za zamijenjene dijelove.

4. Iz jamstva su isključene(-a):

- bilo kakve štete nastale zbog nepravilnog rukovanja uređajem, npr. zbog nepoštivanja Upute o uporabi;
- štete koje se temelje na popravku ili zahvatima koje su poduzeli kupac ili neovlaštene treće osobe.

c. oštećenja koja su nastala na putu od proizvođača do potrošača ili koja su nastala tijekom slanja pošiljke u servisnu službu.

d. zamjenski dijelovi koji podliježu normalnom habanju.

5. Odgovornost za izravne ili neizravne posljedične štete koje uzrokuje uređaj isključena je i onda kada je nastala šteta na uređaju priznata kao garancijski slučaj.

ecomed® by medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Njemačka

Adresu servisa možete pronaći na posebnom listu u dodatku.

Funkcija vruće/hladno (upotrebljava se SAMO S MASAŽNOM GLAVOM ①!)

- Kratkim pritiskom na tipke ⑦ i ⑧ možete dodati toplinu ili hladnoću uz vibraciju. Na raspolažanju su 3 vrsta i hladna intenziteta (vruće: 35 °C / 40 °C / 45 °C - hladno: 20 °C / 15 °C / 10 °C), koja su u skladu s time prikazana na zaslunu ⑨.

Toplina djeluje opuštanju i ublažava bol tako što širi krvne žile i jača cirkulaciju krvi.

Hladnoća uzrokuje sužavanje krvnih žila i skupljanje kože. Bore brzo postaju manje vidljive, a upalni procesi su inhibirani.

Nakon otprilike 10 minuta uređaj se automatski isključuje, osim ako se prethodno ne isključi ručno.

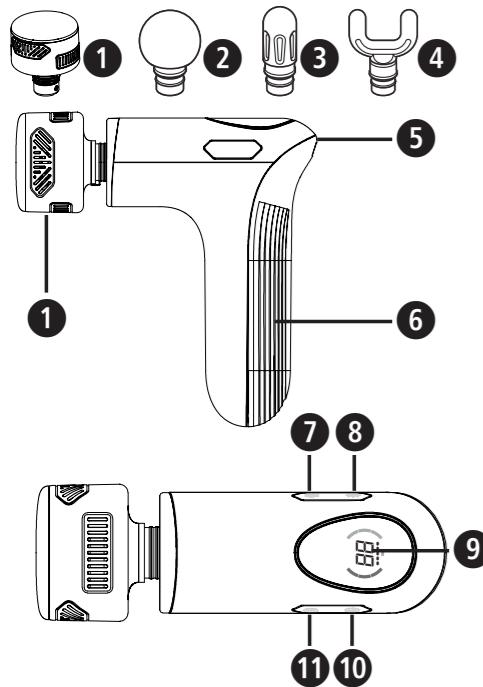
Otklanjanje problema

- Uredaj se ne može uključiti ili napuniti**

Uredaj upotrebljavajte samo u prostorijama s odgovarajućom radnom temperaturom (0 do 40 °C). U suprotnom može doći do smanjenja funkc

**HU Használati útmutató
Masszírozó pisztoly MG-50E**

Készülék és kezelőelemek



Jelmagyarázat

FONTOS

Az útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.

**FIGYELMEZTETÉS**

A felhasználó sérülésének megelőzése érdekében be kell tartani a figyelmeztető utasításokat.

**FIGYELEM**

A készülék esetleges károsodásának megelőzése érdekében be kell tartani ezeket az utasításokat.

**MEGJEGYZÉS**

Ezek a megjegyzések hasznos kiegészítő információkkal lájták el a telepítéssel vagy a működtetéssel kapcsolatban.



A masszírozót kizárolag zárt térben használja!



Ne használja a masszírozót vizesblokkokban (pl. fürdés vagy zuhanyozás közben).

LOT

Tételszám

**Gyártó**

Újrahasznosítási szimbólumok/kódok:
Ezek tájékoztatást nyújtanak az anyagról és annak megfelelő használatáról és újrahasznosításáról.



FIGYELMEZTETÉS
Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermek kezébe!
Fulladásveszély áll fenn!

HU Biztonsági tudnivalók

A termék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, különösképpen a biztonsági útmutatót, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra. Ha a készüléket másnak adja tovább, a jelen használati útmutatót is feltétlenül adjza oda.



- A készülék csak a használati útmutatóban ismertetett rendeltetésének megfelelően használható. A célnak nem megfelelő használat esetén a garancia érvényét veszi.
- Ez a készülék nem alkalmass kereskedelmi célú vagy orvosi használatra.

az áramellátásról

- A készülék akkumulátorát csak a mellékelt USB töltőkábellel töltse. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amikor az a hálózatra van csatlakoztatva (töltéshez) vagy üzemben van.
- Soha ne töltse a készüléket tűzveszélyes környezetben (például gyúlékony tárgyak, benzín, gyúlékony gázok, festékek stb. közelében).
- Csak úgy csatlakoztassa a készüléket töltéshez, hogy a kábel és a hálózati csatlakozó szabadon hozzáérhető legyen.
- A beépített akkumulátorokat nem a végfelhasználó általi cserére vagy eltávolításra szánták. Ha a tápegységgel kapcsolatban problémák merülnek fel, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
- A készülék csak a készüléken feltüntetett biztonsági kisfeszültséggel (SELV) üzemeltethető.
- A készülék hálózatról való leválasztásához minden húzza ki a dugót a hálózati csatlakozóból. Ne húzza meg a kábelt!

különleges személyek

- Ha bármilyen egészségügyi problémája van, használat előtt konzultáljon orvosával.
- Nem használhatja a készüléket, ha az alábbi betegségek vagy egészségügyi állapotok közül egy vagy több van Önnél: Keringési zavarok, visszér, aneurizma, nyílt sebek, szívbetegség, zúzódások, borszakadás, rák, vénagyulladás vagy trombózis.
- Ne használja a készüléket, ha terhes. Különös övötosság szükséges, ha a készüléket gyermekken, beteg vagy magatehetetlen személyeken, által vagy azok közelében használják.
- Használat előtt minden konzultáljon orvosával, ha vérhígító szed, pacemaker vagy defibrillátor visel, vagy belső műtéten esett át, hogy fémrész a készülék használatának lehetséges kockázatait.
- Ha fájdalommal érez vagy kellemetlennek találja a masszázt, hagyja abba a használatát, és beszéljen orvosával.
- Megmagyarázhatatlan fájdalom esetén, ha orvosi kezelés alatt áll és/vagy orvosi készüléket használ, a masszírozó használata előtt konzultáljon orvosával.
- Ne használja ezt a készüléket orvosi alkalmazások támogatására vagy helyettesítésére. A krónikus betegségek és tünetek súlyosbodhatnak.
- A készüléket tartha elzárva a 16 éven aluli gyermekektől.
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermeket, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket.
- A gyermeket nem játszhatnak a készülékkel.

a készülék üzemeltetése előtt

- Minden használat előtt gondosan ellenőrizze a masszírozó készüléket a sérülések szempontjából. A hibás készülék nem szabad használni.
- Ne használja a készüléket, ha a készüléken sérülések láthatóak, ha nem működik megfelelően, ha leejtették, vagy ha nedves lett. A veszélyek elkerülése érdekében küldje a készüléket javításra a szervizközpontba.

a készülék üzemeltetésekor

- Ne használja a készüléket alvás közben vagy ágyban.
- Elalvás előtt ne használja a készüléket. A masszázsnak stimuláló hatása van.
- Soha ne használja a készüléket járművezetés vagy gépkezelés közben.
- A túl hosszú / túl gyakori használat túlmelegedést okozhat. Mindig hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt újra használná.
- Soha ne helyezze vagy használja a készüléket közvetlenül elektromos fűtőtest vagy más hőforrás mellett.
- Ne használja a készüléket a test érzékeny területein, mint például a fej, az arc, a gerinc, a sípcsonk, a lábfej, a kézfejek, a kékfejek stb. területén.
- Ez a készülék nem masszírozza közvetlenül a bőrfelületet, hogy elkerülje a bőr sérülését. A masszírozó részt tiszta, száraz ruhával vagy tiszta, száraz törlőkővel kell letakarni. Óvatosan kell nyomni és mozogni. A masszázs időtartama ugyanazon a ponton nem haladhatja meg a 60 másodperct.
- Kerülje a készülék érintkezését hegesz vagy éles tárgyakkal.
- Bekapcsolt állapotban ne takarja le a készüléket. Ne használja a készüléket takarók vagy párnák alatt. Tűz, áramütés és sérülés veszély által fenn.
- Győződjön meg arról, hogy a forgó masszázsfej foglalata vagy a masszázsfejek ne csíphessék be az ujját vagy egyéb testrészeit a bekapcsolásnál. Sérülésveszély!**
- Ne merítse a készüléket vízből vagy más folyadékba.
- Ha azonban folyadék kerül a készüléke, azonnal kapcsolja ki azt, és húzza ki a tápegységet, ha az csatlakoztatva volt. Várja meg, amíg a készülék teljesen megszárul.
- Használhat után minden kapcsolja ki a készüléket.
- A készülék szellőző nyílássait soha ne takarja le.
- A készülék támogatja a melegítést és a hűtést. A melege és/vagy hideg érzéketlen személyek ezért nagyon óvatosan használják, vagy használat előtt konzultáljanak orvosukkal.

karbantartás és tisztítás

- A készülék nem igényel karbantartást. Önnel a készüléket kizárolag tisztítania szabad. Meghibásodás vagy sérülések esetén ne kísérje meg a készülék önálló javítását, mert ez mindenben garanciaigény megszűnését okozza. Érdeklődjön a szaküzlettel, és kizárolag erre jogosult szervizzel végezzen javításokat a kockázatok elkerülése érdekében.
- Csak a készülékhez szánt és a gyártó által szállított tartozékokat használjon.
- A készülék tisztítását és a felhasználói karbantartást soha nem végezhetik felügyelet alatt nem álló gyermekek.

Rendeltetésszerű használat

- A készülék termikus önmasszázsra használható, a különböző tesztésekben, pl. váll-, lábszár-, far- és melliszökkenésekben, az izmok aktiválására, valamint az izomregeneráció elősegítésére és a vérkeringés serkentésére. A készülék nem orvosi-terápiás célú használatra szolgál. Nem alkalmass klinikák, masszázs rendelők, wellness stúdiók stb. számára. A masszázs készülék nem orvosi eszköz, és nem fájdalom kezelésére szolgál. Kétség vagy bizonytalanság esetén használat előtt konzultáljon orvosával.

A készülék és kezelőelemek

- Hideg-meleg masszázsfej - alkalmass relaxációs és szépségmasszázhöz
- Kerek fej - a nagy izomcsoporthoz
- Kúp alakú fej - mélyszöveti masszázhöz
- U alakú fej - a gerinc területén lévő izomzathoz
- USB C-port (töltő aljzat)
- Fogantyú
- Meleg-gomb
- Hideg-gomb
- Multifunkciós kijelző
- BE/KI gomb, rezgési sebesség növelése
- Rezgési sebesség csökkentése

Ártalmatlanítás

A készüléket tilos a háztartási hulladékba dobni. minden felhasználó köteles valamennyi elektromos vagy elektronikus készüléket – függetlén attól, hogy tartalmaz-e káros anyagot vagy sem – a települési gyűjtőhelyen vagy szaküzletben leadni, hogy onnan környezetkímélő ártalmatlanításra kerülhessen. Az ártalmatlanítással kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi illetékes hatóságokhoz vagy a kereskedőhöz.

Műszaki adatok

Név és modell:

Áramellátás:

Töltési idő:

Sebesség:

ecomod masszározó pisztoly MG-50E

Li-Ion akkumulátor 7,4 V, 2200 mAh

Bemenet: 5V--- 2,0A

kb. 3 - 3,5 óra

A rezgés intenzitása a használt masszázsfejtől függ:

Fokozat	Rezgési frekvencia Masszározó fej ①	Rezgési frekvencia Masszározó fej ② ③ ④
1	1100	1200
2	1200	1400
3	1350	1600
4	1500	1800
5	1650	2000
6	1800	2200
7	1950	2400
8	2100	2600
9	2250	2800
10	2400	3000

A csomag tartalma

Először ellenőrizze, hogy az eszköz hiánytalan-e és nincs rajta sérülés. Ha bármilyen kétsége merül fel, ne helyezze üzemebe a készüléket, és forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez. Szállítási terjedelem:

- 1 ecomed masszározó pisztoly MG-50E
- 1 töltőkábel, USB C
- 1 tároló doboz
- 1 rövid útmutató

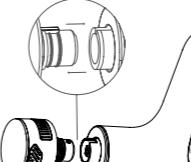
A csomagolás újrahasznosítható vagy visszakerülhet a nyersanyagkörfgársba. Kérjük, hogy a már nem szükséges csomagolányaokat megfelelően ártalmatlanítsa. Ha a kicsomagolásnak szállítási sérülést észlel, kérjük, azonnal lejön kapcsolata a kereskedővel.

A készülék használata - Akku feltöltése

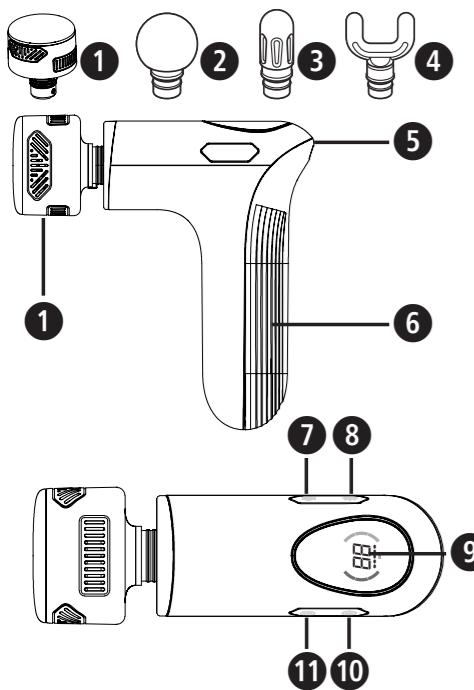
1. Használjon 5 V-os hálózati adaptert, amelynek a kimeneti áramerőssége 2 A. A mellékelt USB töltőkábellel kösse össze az adaptort és a készülék USB C-portját ⑤.
2. A töltöttségi állapot LED-ek a kijelzőn ⑨ a feltöltési folyamatot mutatják. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltött, a LED-ek folyamatosan világítanak. Töltés közben az eszköz nem használható. Az első alkalommal kb. 4 órán át töltse az akkumulátort. Az akkumulátor bármikor újratölthető. Teljesen feltöltött akkumulátorral a készülék mintegy 3 óra hosszat működik (a választott fokozattól és a kifejtett nyomástól függően).
3. Kevesebb, mint 20%-os maradék töltöttségnél töltse fel a lehető leghamarabb az akkumulátort.

Használata

- Határozott mozdulattal helyezzen be egy masszázsfejet a készülék foglalatába. A hideg-meleg funkció használatahoz a masszázsfejet ① kell használnia.
- Nyomja meg és kb. 2 másodpercig tartsa lenyomva a készülék gombját ⑩ a készülék be- vagy kikapcsolásához.
- A „+“ ⑩ vagy „-“ ⑪ gombok rövid megnyomásával állíthatja be a masszázs-intenzitást (1-10 fokozat között). A kiválasztott fokozat megjelenik a kijelzőn ⑨.

**Hideg-meleg funkció (CSAK MASSZÁSZFEJEL ① használható)**

- A ⑦ és ⑧ gombok rövid megnyomásával a rezgés mellett melegen hűsít vagy hideget is hozzáadhat. Összesen 3 meleg és hideg intenzitást választhat (meleg: 35°C/40°C/45°C - hideg: 20°C/15°C/10°C), amelyek a kijelzőn ⑨ megfelelően jelenek meg.
- A meleg kozofa a pihentető és fájdalomcsillapító hatást az által, hogy kitájítja a véredényeket és erősítő a vérkeringést.
- A hideg hatására az erek összeszűkülnek és a bőr összehúzódik. A ránkok rövid idő alatt kevésbé les

**RO Instrucțiuni de utilizare
Pistol de masaj MG-50E**
Aparat și elemente de operare

Explicații desen
IMPORTANT!

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza accidente grave sau avarii la aparat.

AVERTIZARE

ACESTE INSTRUCȚIUNI DE AVERTIZARE TREBUIE RESPECTATE, PENTRU A ÎMPEDICA ACCIDENTĂRILE POSIBILE ALE UTILIZATORULUI.

ATENȚIE

ACESTE INSTRUCȚIUNI TREBUIE RESPECTATE, PENTRU A ÎMPEDICA AVERIILE POSIBILE ALE APARATULUI.

INDICAȚIE

ACESTE INSTRUCȚIUNI VĂ OFERĂ INFORMAȚII ADIȚIONALE UTILE PENTRU INSTALARE SAU OPERARE.

UTILIZAȚI APARATUL DE MASAJ NUMAI ÎN SPAȚII ÎNCHEISE!

NU UTILIZAȚI APARATUL DE MASAJ ÎN SPAȚII UMEDE (DE EX.: LA BAIE SAU DUȘ).

LOT

NUMĂR LOT

PRODUCĂTOR

CODURI/SIMBOLOI PENTRU RECICLARE:
SERVEȘTI LA INFORMAREA CU PRIVIRE LA MATERIALUL SIT UTILIZAREA SA CORESPUNZĂTOARE, PRECUM SI CU PRIVIRE LA RECICLARE.

AVERTISMENT

AVEȚI GRIJĂ CA FOLIILE DE AMBALAJ SĂ NU AJUNGĂ LA ÎNDEMÂNĂ COPILOR!
EXISTĂ PERICOL DE ASFIXIERE!

RO Indicații de securitate

CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE, ÎN SPECIAL INDICAȚIILE DE SECURITATE, ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL ȘI PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE PENTRU UZUL ULTERIOR. DACĂ PREDĂTI APARATUL LA TERȚE persoane, PREDĂTI DE ASEMENEA OBLIGATORIU INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE.



- Utilizați aparatul numai conform destinației sale, așa cum este descrisă în instrucțiunile de utilizare. În caz de utilizare necorespunzătoare, se pierde dreptul la garanție.
- Aparatul nu este destinat scopurilor comerciale sau domeniului medical.

Referitor la alimentarea cu energie

- Încărcați acumulatorul aparatului doar cu cablul de încărcare USB livrat. Nu lăsați niciodată aparatul nesupraveghet, dacă este conectat la rețea de curent (pentru încărcare) sau dacă este în funcțiune.
- Nu încărcați niciodată aparatul într-un mediu inflamabil (de ex. obiecte inflamabile, benzинă, gaze sau vopseluri care se pot aprinde etc.)
- Conectați aparatul pentru încărcare astfel încât cablul și conectorul de alimentare să fie liber accesibile.
- Bateriile incorporate nu sunt destinate a fi înlocuite sau îndepărtate de către utilizatorul final. Dacă apar probleme la alimentarea cu curent, adresați-vă serviciului pentru clienti.
- Acest aparat poate fi alimentat numai cu tensiune foarte joasă de siguranță (SELV), în conformitate cu marcajul de pe el.
- Pentru a deconecta aparatul de la rețea electrică, trageți întotdeauna de stecări când îl scoateți din priză. Nu trageți de cablu! Nu trageți de cablu!

Pentru persoane speciale

- Dacă aveți dubii cu privire la sănătate, discutați cu medicul dumneavoastră înainte de a folosi aparatul.
- Nu trebuie să utilizați aparatul dacă suferiți de una sau mai multe din următoarele boli sau afecțiuni: tulburări circulatorii, varice, anevrisme, râni deschise, boli cardiaice, contuzii, rupturi ale pielii, cancer, inflamații ale venelor sau tromboză.
- Nu folosiți aparatul atunci când sunteți însărcinată. O precauție deosebită este necesară atunci când utilizați aparatul pe sau în apropierea copiilor, bolnavilor sau persoanelor neajutorante.
- Înainte de utilizare discutați întotdeauna cu medicul dacă luati anticoagulanți, dacă purtați un stimulator cardiac sau un defibrilator sau dacă ati suferit o intervenție chirurgicală internă pentru a evalua posibilele riscuri legate de utilizarea dispozitivului.
- În cazul în care sesizați dureri sau senzație neplăcută în timpul masajului, întrerupeți utilizarea și adresați-vă medicului.
- În cazul apariției unor dureri inexplicabile, dacă sunteți sub tratament medical și/sau folosiți echipamente medicale, consultați medicul înainte de a utiliza aparatul de masaj.
- Nu utilizați acest aparat pentru a susține sau a înlocui tratamentul medical. Bolile cronice și simptomele se pot agrava.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor cu vârstă sub 16 ani.
- Aparatul poate fi folosit de copii începând cu vârstă de 8 ani, precum și de persoane cu capacitați fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheata sau instruîtuți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.

Înainte de utilizarea aparatului

- Verificați aparatul de masaj înainte de fiecare utilizare cu privire la deteriorări. Un aparat defect nu trebuie pus în funcțiune.
- Nu utilizați aparatul dacă prezintă deteriorări vizibile, dacă nu funcționează corect, dacă a fost scăpat sau dacă a fost udat. Pentru a evita pericolele, trimiteți aparatul pentru reparație la un centru de service autorizat.

În timpul funcționării aparatului

- Nu folosiți aparatul atunci când dormiți sau când stați în pat.
- Nu utilizați aparatul înainte de a adormi. Masajul are un efect stimulativ.
- Nu folosiți niciodată aparatul în timp ce conduceți un vehicul sau în timp ce operați o mașină.
- O utilizare îndelungată / prea frecventă poate duce la supraîncălzire. Lăsați întotdeauna aparatul să răcească complet înainte de a-l folosi din nou.
- Nu amplasați și nu utilizați niciodată aparatul direct lângă un cuptor electric sau alte surse de căldură.
- Nu utilizați aparatul pe părțile sensibile ale corpului, de ex. pe cap, pe față, pe coloana vertebrală, pe tibie pe talpă sau pe dosul mâninii etc.
- Evități contactul aparatului cu obiecte ascuțite sau tăioase.
- Acest aparat nu trebuie să maseze direct suprafața pielii pentru a evita deteriorarea acesteia. Partea de masaj trebuie acoperită cu haine curate și uscate sau cu un prosop curat și uscat. Aceasta trebuie apăsată ușor și mișcată. Durata masajului în același loc nu trebuie să depășească 60 de secunde.
- Nu acoperiți aparatul atunci când este pornit. Nu îl folosiți sub nicio formă sub pături sau perne. Există pericolul de incendiu, de electrocutare și de rănire.
- ASIGURAȚ-VA CĂ DEGETELE SAU ALTE PĂRTI ALE CORPULUI NU SE AFLĂ NICIODATĂ ÎNTR-LOCAȘUL PENTRU CAPETELE DE MASAJ ȘI CAPETELE DE MASAJ SAU DIRECT PE CAPUL DE MASAJ ATUNCI CÂND IL PORNIȚI. PERICOL DE RĂNIRE!
- Nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide.
- Dacă pătrund lichide în aparat, opriți-l imediat și deconectați-l de la alimentarea cu curent, în cazul în care era conectat. Așteptați până când aparatul este complet uscat.
- Opriti întotdeauna aparatul după utilizare.
- Nu obstruionați niciodată orificiile de aerisire ale aparatului.
- Aparatul furnizează căldură și răcire. Persoanele cu sensibilitate la căldură și/sau la rece trebuie să acorde o atenție deosebită în timpul utilizării, resp. să-și consulte medicul înainte de a folosi aparatul.

Referitor la întreținere și curățare

- Aparatul nu necesită întreținere. Puteti efectua singur lucrări de curățare a aparatului. În caz de defectiuni sau deteriorări nu reparați aparatul în regie proprie, deoarece acest lucru duce la anularea garanției. Pentru a evita pericolele, adresați-vă distribuitorului dumneavoastră specializat și solicitați ca reparațiile să fie efectuate numai de către centre de service autorizate.
- Utilizați numai accesorii destinate aparatului și furnizate de producător.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheata.

Utilizare conform destinației

Aparatul este destinat automasajului termic pe diferite părți ale corpului, cum ar fi mușchii umerilor, gâtului, feselor sau pieptului, pentru a activa mușchii și pentru a stimula regenerarea musculară și circulația săngelui.. Aparatul nu este destinat utilizării medico-terapeutice. Nu este adecvat pentru clinici, cabine de masaj, studiori de wellness etc. Aparatul de masaj nu este un dispozitiv medical și nu servește la tratarea durerilor. În caz de dubii sau de nesiguranță adresați-vă medicului înainte de utilizare.

Aparat și elemente de operare

- Cap de masaj cald și rece - potrivit pentru relaxare și masaje de înfrumusețare
- Cap rotund - potrivit pentru grupe musculare mari
- Cap în formă conică - potrivit pentru masarea țesuturilor profunde
- Cap în formă de U - potrivit pentru musculatura din zona coloanei vertebrale
- Port USB-C (mufă de încărcare)
- Mâner
- Tastă pentru cald
- Tastă pentru rece
- Display multifuncțional
- Tasta de pornire/oprire, creștere viteza de vibrație
- Reducere viteza de vibrație

Pachet de livrare

Verificați mai întâi dacă aparatul este complet și nu prezintă deteriorări. În caz de dubii, nu puneti aparatul în funcțiune și adresați-vă distribuitorului dumneavoastră sau centrului de service. Pachetul de livrare cuprinde:

- 1 pistol de masaj **ecomed MG-50E**
- 1 cablu de încărcare, USB-C
- 1 cutie pentru depozitare
- 4 capete de masaj
- 1 ghid rapid

Ambalajele sunt reciclabile sau pot fi reintroduse în circuitul materiilor prime. Vă rugăm să eliminați în mod corespunzător materialul de ambalare de care nu mai aveți nevoie. Dacă în timpul despachetării observați deteriorări la transport, vă rugăm să contactați imediat distribuitorul dumneavoastră.

Utilizarea aparatului - Încărcarea acumulatorului

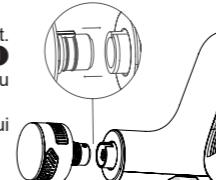
- Utilizați un adaptor de rețea de 5 V, cu un curent de ieșire de 2 A. Conectați cablul de încărcare USB care v-a fost furnizat la aparat și la portul USB-C **5** al aparatului.
- LED-urile de display pentru nivelul de încărcare **9** indică procesul de încărcare. Ele luminează continuu atunci când acumulatorul este complet încărcat. Aparatul nu poate fi utilizat în timpul încărcării. Încărcați acumulatorul aprox. 4 ore la prima încărcare. Puteți reîncărca acumulatorul în orice moment. Cu acumulatorul complet încărcat, aparatul poate fi folosit până la 3 ore (în funcție de treapta selectată și de presiunea exercitată).
- Dacă nivelul de încărcare rămâne scăzut sub 20%, acumulatorul trebuie încărcat căt mai curând posibil.

Operare

- Introduceți ferm unul dintre capetele de masaj în locașul de pe aparat. Pentru a putea folosi funcția de cald/rece, va fi necesar capul de masaj **1**.
- Apăsați și mențineți apăsată tastă **10** timp de aprox. 2 secunde pentru a porni, respectiv opri aparatul.
- Dacă apăsați scurt pe „+“ **10** sau „-“ **11** modificați intensitatea masajului (trepte de la 1 la 10). Treapta va fi afișată pe display **9**.

Funcția de cald/rece (se poate folosi DOAR ÎMPREUNĂ CU CAPUL DE MASAJ **1)**

- Prin apăsarea scurtă a tastelor **7** și **8**, adăugați căldură sau răcire vibrației. Există 3 intensități Hot & Cold pentru fiecare variantă (Hot: 35°C/40°C/45°C - Cold: 20°C/15°C/10°C), afișate în mod corespunzător pe display **9**.
- Căldura favorizează efectul de relaxare și de ameliorare a durerii prin dilatarea vaselor de sânge și întărirea circulației sanguine.
- Funcția de răcire asigură conștricția vaselor de sânge și strângerea pielii. Ridurile devin rapid mai puțin vizibile, iar procesele inflamatorii sunt inhibate.



APARATUL SE OPREȘTE AUTOMAT DUPĂ APROX. 10 MINUTE, CU CONDIȚIA SĂ NU FI FOST OPRIT MANUAL ÎN PREALABIL.

Remedierea problemelor
• Aparatul nu pornește sau nu se încarcă

Utilizați aparatul exclusiv în spații cu o temperatură adecvată pentru operare (cuprinsă între 0 și 40°C). În caz contrar, funcționarea poate fi afectată. Dacă aparatul a stat în afara mediului permis, țineți-l în mediul adecvat timp de aprox. 2 ore fără să-l utilizați și încercați apoi să-l reîncărcați sau să-l reporniți.

Înainte de a porni aparatul, verificați și dacă acumulatorul este încărcat suficient.

• Aparatul nu funcționează sau nu funcționează normal, nivelul de încărcare al acumulatorului este 0

Încărcați întotdeauna acumulatorul la timp (atunci când capacitatea scade la aprox. 20%). În caz contrar poate interveni o deconectare de protecție a sistemului electronic.

• Capul de masaj cade

Verificați dacă a fost introdus corect capul de masaj, consultați capitolul „Operare”. Este posibil să fie nevoie de exercitarea unei anumite forțe - dacă a fost introdus corect, capul nu se desprinde în timpul utilizării.

• Aparatul se închide brusc

APARATUL SE OPREȘTE AUTOMAT DUPĂ APROX. 10 MINUTE. REPORNIȚI APARATUL DACĂ DORIȚI SĂ CONTINUĂ SĂ UTILIZAȚI. ESTE ÎNSĂ POSIBIL SĂ SĂ FIE BLOCAT CAPUL DE MASAJ. NU REPORNIȚI APARATUL, ÎNDEPĂRTAȚI CAPUL DE MASAJ ȘI VERIFIȚAȚI DACĂ ACESTA POATE FI INTRODUS CORECT.

Curățare și întreținere

- Înainte de a curăța aparatul, asigurați-vă că acesta este opri. Lăsați aparatul să se răcească.
- Curățați aparatul de masaj doar cu un burete ușor și uscat. Nu folosiți sub nicio formă peri, agenti de curățare puternici, benzинă, diluant sau alcool. Stergeți aparatul de masaj cu o lavetă curată, moale. Nu uscați pe o sursă de încălzire sau cu uscătorul.
- Nu expuneți niciodată aparatul la lumina directă a soarelui sau la temperaturi care depășesc 40°C.
- Utilizați din nou aparatul doar după ce acesta este complet uscat.
- Păstrați aparatul și toate componentele individuale într-un loc sigur, curat, răcoros și uscat, bine ventilat. Protejați-l împotriva căderii și a șocurilor.

Înlăturare

Acest aparat nu are voie să fie eliminat ca deșeu împreună cu gunoiul menajer. Fiecare utilizator este obligat să predea toate aparatelor electronice sau electrice, indiferent dacă acestea conțin substanțe toxice sau nu, la un punct de colectare local sau din comerț, ca acestea să poată fi eliminate ca deșeu într-un mod ecologic. Pentru eliminare ca deșeu adresați-vă autorităților locale sau comerciantului dvs.

Specificații tehnice

Denumire și model: **Pistol de masaj ecomed MG-50E**

Alimentare cu curent: **Acumulator Li-Ion 7,4 V, 2200 mAh**

Intrare: **5 V... 2,0 A**

aprox. 3 până la 3,5 ore

Intensitatea vibrărilor depinde de capul de masaj utilizat:

BG Указания за безопасност

Прочетете внимателно инструкцията за употреба, и в частност указанията за безопасност, преди да използвате уреда и запазете инструкцията за употреба за по-нататъшно използване. Ако предавате уреда на трето лице, непременно предайте също и тази инструкция за употреба.



- Използвайте уреда само по предназначение съгласно инструкцията за употреба. При използване за други цели гаранцията става невалидна.
- Уредът не е предназначен за търговски цели или медицинска употреба.

Относно електрическото захранване

- Зареждайте батерията на уреда само с включени в комплекта USB кабел за зареждане. Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е свързан към електрическата мрежа (за зареждане) или работи.
- Никога не зареждайте уреда във възпламенена заобикаляща среда (напр. запалими предмети, бензин, възпламеняващи се газове, бои и т.н.)
- При зареждане свързвайте уреда само така, че кабелът и щепселт за захранването да са свободно достъпни.
- Вградените батерии не са предназначени за подмяна или отстраняване от крайния потребител. В случай че възникнат проблеми с електрозахранването, обърнете се към отдела за обслужване на клиенти.
- Този уред може да се зарява само с безопасно свръхниско напрежение (SELV) съобразно маркировката на уреда.
- За да изключите уреда от електрическата мрежа, винаги изваждайте щепселя от контакта. Не дъргайте от кабела!

За лица със специални потребности

- Ако имате здравословни проблеми, консултирайте се с Вашия лекар преди употреба.
- Не трябва да използвате уреда, ако страдате от едно или повече от следните заболявания или оплаквания: нарушения на кръвообращението, разширени вени, аневризми, отворени рани, сърдечни заболявания, натървания, напукана кожа, рак, флегбит или тромбоза.
- Не използвайте уреда, ако сте бременно. Необходимо е специално внимание, когато уредът се използва върху, от или в близост до деца, болни и безпомощни лица.
- Винаги се консултирайте с Вашия лекар преди употреба, ако приемате антикоагуланти, имате пеймейър или дефибрилатор или сте претърпели операция на вътрешни органи, за да оцените потенциалните рискове от използването на уреда.
- Ако усетите болки или масажът Ви причини дискомфорт, прекъснете използването на уреда и консултирайте с Вашия лекар.

- При болки с неясен произход, когато Ви се прилага лечение и/или използвате медицински изделия, се консултирайте с Вашия лекар, преди да използвате уреда за масаж.
- Не използвайте този уред в допълнение към или вместо медицинска терапия. Това може да влоши хронични оплаквания или симптоми.
- Дръжте уреда извън обсега на деца под 16 години.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или лица с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани относно безопасната работа на уреда и разбират произтичащите от това опасности.
- Децата не трябва да играят с уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тези предупредителни указания трябва да бъдат спазвани, за да се предотвратят евентуални наранявания на потребителя.

ВНИМАНИЕ

Тези указания трябва да се спазват, за да се предотврати възникването на евентуални повреди по уреда.

УКАЗАНИЕ

Тези указания Ви дават полезна допълнителна информация за монтажа или за експлоатацията.

Използвайте уреда за масаж само в затворени помещения!

Не използвайте уреда за масаж във влажни помещения (напр. при къпане или взимане на душ).

LOT

Партиден номер

Производител

Символи за рециклиране / Кодове:
Te служат за предоставяне на информация относно материала и правилната му употреба и рециклиране.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте опаковъчните фолии да не попаднат в ръцете на деца!
Съществува опасност от задушаване!



Уред и елементи за обслужване

- Масажна глава за загряващ и охлаждащ масаж – подходяща за релаксиращ и разкрасителен масаж
- Кръгла глава – подходяща за големи мускулни групи
- Конусовидна глава – подходяща за масаж на дълбоки тъкани
- U-образна глава – подходяща за мускулатурата в областта на гръбначния стълб
- USB-C порт (букса за зареждане)
- Ръкохватка
- Бутон за загряване
- Бутон за охлаждане
- Мултифункционален дисплей
- Бутон Вкл./Изкл., увеличаване на скоростта на вибрацията
- Намаляване на скоростта на вибрацията

- Използвайте уреда само по предназначение съгласно инструкцията за употреба. При използване за други цели гаранцията става невалидна.
- Уредът не е предназначен за търговски цели или медицинска употреба.

Окупаковката на доставката

Моля, първо проверете дали уредът е напълно окомплектован и дали няма никакви повреди. В случаи на съмнение не пускайте уреда в експлоатация и се обърнете към Вашия търговец или сервизен център. Окупаковката на доставката включва:

- 1 ecomed Масажен пистолет MG-50E
- 1 заряден кабел, USB-C
- 4 масажни глави
- 1 кальф за съхранение
- 1 кратка инструкция

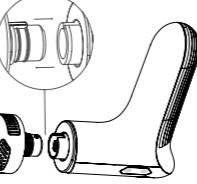
Опаковките са за многократна употреба или подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте вече ненужният материал от опаковката по надлежния начин. Ако при разопаковането забележите транспортна повреда, моля, незабвно се свържете с Вашия търговец.

Употреба на уреда – зареждане на батерията

- Използвайте мрежови адаптер 5V с изходящ ток от 2A. Свържете доставения USB заряден кабел с адаптера и с USB-C порта 5 на уреда.
- Светодиодите на дисплея 9 за степента на зареждане показват процеса на зареждане. Когато батерията е напълно заредена, светодиодите светят непрекъснато. По време на зареждането уредът не може да се използва. Зареждайте батерията приблиз. 4 часа при първото зареждане. Можете да заредите батерията отново по всяко време. С напълно заредена батерия уредът (в зависимост от избраната степен и упражнявания натиск) може да се използва до 3 часа.
- При остатъчен заряд под 20% батерията трябва да се зареди възможно най-скоро.

Обслужване

- Вкарайте с натиск една от масажните глави в държача на уреда. За да можете да използвате функцията за загряване/охлаждане, трябва да използвате масажна глава 1.
- За включване или изключване на уреда натиснете и задържте бутона 10 за приблиз. 2 секунди.
- Чрез кратко натискане върху „+“ 10 или „-“ 11 можете да промените интензивността на масажа (степен 1 до 10). Степента се показва на дисплея 9.



Функция за загряване/охлаждане (може да се използва САМО С МАСАЖНА ГЛАВА 1!)

- Чрез кратко натискане на бутони 7 и 8 допълнително можете да добавите към вибрацията загряване или охлаждане. Има съответно 3 степени на интензивност на загряване и охлаждане (Загряване: 35°C/40°C/45°C – Охлаждане: 20°C/15°C/10°C), които се показват съответно на дисплея 9.
- Загряването подпомага релаксиращото и болкоуспокояващо действие, като разширява кръвоносните съдове и засилва кръвообращението.
- Охлаждането предизвиква стесняване на кръвоносните съдове и свиване на кожата. Бръчките бързо стават по-малко видими и възпалителните процеси се възпрепятстват.

Отстраняване на проблеми

Уредът не може да се включи или зареди

Използвайте уреда само в помещения с подходяща работна температура (0 до 40°C). В противен случай може да възникнат функционални нарушения. Ако уредът е бил извън разрешената среда, поставете го в нормална среда за около 2 часа без по-нататъшна употреба и опитайте да го заредите или включите отново.

Също така проверете дали батерията е достатъчно заредена, преди да включите отново уреда.

Уредът не функционира изобщо или не функционира нормално, нивото на батерията е 0

Винаги зареждайте батерията навреме (при приблиз. 20% остатъчен заряд). В противен случай електрониката може да задейства защитното изключване.

Масажната глава пада

Проверете дали главата е поставена правилно, виж глава „Обслужване“. Може да е необходимо да се приложи известна сила – ако главата е поставена правилно, няма да се разхлаби по време на употреба.

Уредът се изключва уредът внезапно

След около 10 минути уредът се изключва автоматично. Ако искате да продължите използването на уреда, го включете отново. Възможно е да е блокирана и масажната глава. Ако уредът не може да се включи отново, свалете масажната глава и проверете дали тя може да се поставя правилно.

Почистване и грижа

- Преди почистване на уреда се уверете, че той е изключен. Оставете уреда да се охлади.
- Почиствайте уреда за масаж само с леко навлажнена гъба. В никакъв случай не използвайте четки, агресивни почистващи препарати, бензин, разредители или алкохол. Подсушавайте уреда за масаж само с помощта на чиста, мека кърпа. Не сушете на отоплителен уред или с помощта на сешоар за коса.

- Никога не излагайте уреда на директна слънчева светлина или на температури над 40°C.
- Не използвайте уреда отново, докато не е изсъхнал напълно.
- Съхранявайте уреда и всички негови части на безопасно, чисто, хладно и сухо място с добра вентилация. Обезопасете го срещу падане и сътресения.

Изхвърляне

Този уред не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Всеки потребител е задължен да предаде всички електрически или електронни уреди, без значение дали те съдържат вредни материали или не, в пункт за събиране в своя град или в търговската мрежа, за да могат те да бъдат изхвърлени по екологично безвреден начин. Във връзка с изхвърлянето се обрнете към Вашите местни органи или Вашия търговец.

Технически данни

Наименование и модел: **ecomod** Масажен пистолет MG-50E

Електроизхранване: литиево-ионна батерия 7,4V, 2200mAh

Вход: 5V== 2,0A

Време за зареждане: приблиз. между 3 и 3,5 часа

Скорост:

Степен	Честота на вибрациите Масажна глава 1	Честота на вибрациите Масажна глава 2 3 4
1	1100	1200
2	1200	1400
3	1350	1600
4	1500	1800
5	1650	2000
6	1800	2200
7	1950	2400
8	2100	2600
9	2250	2800
10	2400	3000

Автоматично изключване: след около 10 минути

Размери: приблиз. 150 x 50 x 160 mm

Тегло: приблиз. 487 g (вкл. масажна глава за загряване и охлаждане)

Условия на съхранение: на чисто и сухо място

Артикулен номер: 23806

EAN номер: 40 15588 23806 2

В рамките на непрекъснатите продуктови подобрения си запазваме правото на технически и конструкционни промени.

Съответната актуална версия на тази инструкция за употреба можете да намерите на адрес www.medisana.com

Условия за гаранция и ремонт

Вашите законови гаранционни права не се ограничават от нашата гаранция, представена по-долу. В случаи на повреда, покрита от гаранцията, моля да се обрнете към Вашия специализиран магазин или директно към сервиза. Ако трябва да изпратите уреда за ремонт, моля да посочите дефекта и да приложите копие на касовия бон. При това важат следните гаранционни условия:

1. За продуктите **ecomod** се предоставя гаранция от 2 години от датата на продажбата на продажбата. При настъпващо на гарантционен случай датата на продажбата се док